

# INTERACTIVE ARRANGER E-09

## Mode d'emploi

Félicitations et merci d'avoir opté pour l'E-09 de Roland.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées: "Consignes de sécurité" (p. 2) et "Remarques importantes" (p. 4). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de cet instrument. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

### Conventions utilisées dans ce manuel

Les boutons sont indiqués entre crochets droits, comme [PIANO], par exemple.

Les renvois à d'autres pages sont indiqués ainsi: (p. \*\*).

Les symboles spéciaux ont la signification suivante.

**NOTE**

Indique une remarque importante à lire absolument.

**MEMO**

Indique un rappel concernant les réglages ou une fonction. A lire selon vos besoins.

**ASTUCE**

Indique une astuce. A lire selon vos besoins.

**cf.**

Renvoi à des informations complémentaires. A lire selon vos besoins.

**TERME**

Explication d'un terme. A lire selon vos besoins.

### Glossaire

#### TERME

Les "**Tones**" sont les sons de l'E-09. Comparé à un orchestre, un son correspond à un instrument joué par un musicien. Chaque son comprend des paramètres que vous pouvez régler comme les effets, par exemple (p. 10).

#### TERME

L'"**Arranger**" est la fonction d'accompagnement automatique de l'E-09 (p. 13).

#### TERME

Les "**styles musicaux**" sont des modèles d'accompagnement utilisés par l'arrangeur. L'E-09 propose toute une palette de styles musicaux couvrant notamment les genres rock, dance, latino ou jazz (p. 14).

#### TERME

Les réglages "**Music Assistant**" déterminent le type de son et le style musical ainsi que d'autres réglages et paramètres. L'E-09 contient un large éventail de présélections "Music Assistant" (p. 15).

#### TERME

Les réglages "**User Programs**" déterminent le type de son et le style musical ainsi que d'autres réglages et paramètres. Vous pouvez modifier et sauvegarder ces réglages dans un programme utilisateur (p. 16).

#### TERME

Les "**Songs**" sont des enregistrements que vous faites de vos propres morceaux avec le séquenceur 16 pistes. Vous pouvez créer un morceau en ajoutant les données jouées par l'arrangeur à votre jeu (p. 19).

**IMPORTANT:** THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.



BLUE: NEUTRAL  
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:  
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.  
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.




## CONSIGNES DE SECURITÉ

### INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

#### A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Prudence







 <b>AVERTISSEMENT</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 <b>PRUDENCE</b>	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité.  * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

#### A propos des symboles






	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

### OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT







#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions données ci-dessous et dans le mode d'emploi. 
- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur. 
- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 
- Ne placez jamais ce produit dans des endroits:
  - soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur), 
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés), 
  - à l'humidité ambiante élevée,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.
- Utilisez ce produit uniquement avec un support ou un stand recommandé par Roland. 











#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez ce produit avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni support ni stand, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable. 
- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec l'appareil. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions. 
- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation fourni avec un autre appareil. 
- Evitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie! 
- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste. 

## AVERTISSEMENT

- Évitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.   

- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
  - l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
  - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
  - des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
  - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon),
  - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.
- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit. 
- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!) 
- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion. 
- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information"). 

## PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée. 
- Cet instrument (E-09) est conçu pour être utilisé exclusivement avec le support KS-12 de Roland. L'utilisation de tout autre support pourrait entraîner une instabilité et provoquer d'éventuelles blessures en cas de chute. 
- Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur lors du branchement (débranchement) au secteur ou à l'unité. 
- A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie. 
- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants. 
- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds. 
- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité. 
- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques. 
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 9). 
- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale. 

# Remarques importantes

Outre les informations de la section “Consignes de sécurité”, veuillez lire et suivre les conseils suivants:

## Alimentation

- Ne connectez jamais ce produit à une prise murale d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de connecter cet instrument à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.

## Placement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Ceci pourrait décolorer ou déformer l'appareil.
- Lors des variations de température et/ou d'humidité, de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Ne posez jamais d'objet sur le clavier. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements (certaines touches ne produisant plus de son, par exemple).
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que l'appareil ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.

## Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essayez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

## Réparations et données

- Sachez que toutes données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être effacées lorsque ce dernier est envoyé en réparation. Sauvegardez donc toujours vos données importantes sur un autre appareil MIDI (un séquenceur, par exemple) ou notez-les sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

## Précautions supplémentaires

- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil sur un autre appareil MIDI (un séquenceur, par exemple).
- Il peut malheureusement s'avérer impossible de récupérer les données stockées dans la mémoire de l'appareil ou d'un autre dispositif MIDI (tel qu'un séquenceur) une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité dans ces circonstances.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut provoquer, à terme, des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Ne soumettez pas le pupitre à une pression excessive lorsque vous l'utilisez.

# Sommaire

<b>Consignes de sécurité .....</b>	<b>2</b>
------------------------------------	----------

<b>Remarques importantes .....</b>	<b>4</b>
------------------------------------	----------

<b>Introduction.....</b>	<b>6</b>
--------------------------	----------

Faces avant et arrière .....	6
Face avant.....	6
Face arrière.....	8
Connexions.....	8
Connexion d'un appareil externe ou d'un commutateur au pied.....	8
Connexion de l'adaptateur secteur.....	8
Mise sous/hors tension.....	9
Mise sous tension .....	9
Mise hors tension .....	9
Écouter les morceaux de démonstration .....	9
Régler le contraste de l'écran.....	9
Rétablir les réglages d'usine de l'E-09.....	9

<b>Jouer avec les sons sur le clavier .....</b>	<b>10</b>
---	-----------

Jouer avec la partie Main .....	10
Jouer avec les parties Main et Split.....	10
Jouer avec les parties Main et Dual .....	10
Sélectionner des sons.....	11
Utiliser les boutons numériques .....	11
Utiliser les boutons TONE.....	11
Sons de batterie et effets sonores (SFX).....	11
Activer le métronome .....	11
Transposition .....	12
Réglage d'octave .....	12
Changer la gamme du clavier .....	12

<b>Jouer avec accompagnement (Arrangeur)</b>	
--	--

## 13

Utilisation de l'arrangeur.....	13
Changer l'ensemble de l'arrangeur .....	13
Régler la balance de l'arrangeur et de votre jeu .....	13
Changer le tempo de l'arrangeur.....	13
Arranger Sync Start .....	13
Arrêter l'arrangeur.....	13
Sélectionner un style musical .....	14
Fonctions des styles musicaux .....	14
One Touch .....	14
Melody Intelligence .....	14

<b>Fonctions de jeu et effets .....</b>	<b>15</b>
---	-----------

Fonctions de jeu.....	15
Dynamique.....	15
Pitch bend et modulation.....	15
Commutateur au pied .....	15
Music Assistant .....	15
Programme utilisateur .....	16
Effets.....	16
Réverbération .....	16
Chorus .....	17
Multi-effets (MFX).....	17

<b>Fonctions de morceau .....</b>	<b>19</b>
-----------------------------------	-----------

Enregistrer ce que vous jouez.....	19
Mode d'enregistrement 'All' .....	19
Mode d'enregistrement 'Keyboard' .....	19
Mode d'enregistrement 'Single' .....	20
Enregistrement Punch-In/Out.....	20
Écouter le morceau.....	21
Lancer le morceau à un endroit donné .....	21
Reproduction 'Minus-One' .....	21

<b>Menu Function .....</b>	<b>22</b>
----------------------------	-----------

Régler un paramètre du menu Function .....	22
Paramètres KBD SET .....	22
Paramètres METRONOME .....	23
Paramètres Octave .....	23
Paramètres Volume.....	23
Paramètres ARR SET .....	24
Paramètres EFFECTS.....	24
Paramètres KBD SCALE .....	25
Paramètres MIDI .....	25
Paramètres UTILITY .....	25

<b>Fonctions MIDI .....</b>	<b>26</b>
-----------------------------	-----------

Canaux MIDI .....	26
Paramètres MIDI .....	27
Bulk Dump .....	28
Bulk Load .....	28

<b>Autres fonctions .....</b>	<b>29</b>
-------------------------------	-----------

<b>Appendices.....</b>	<b>31</b>
------------------------	-----------

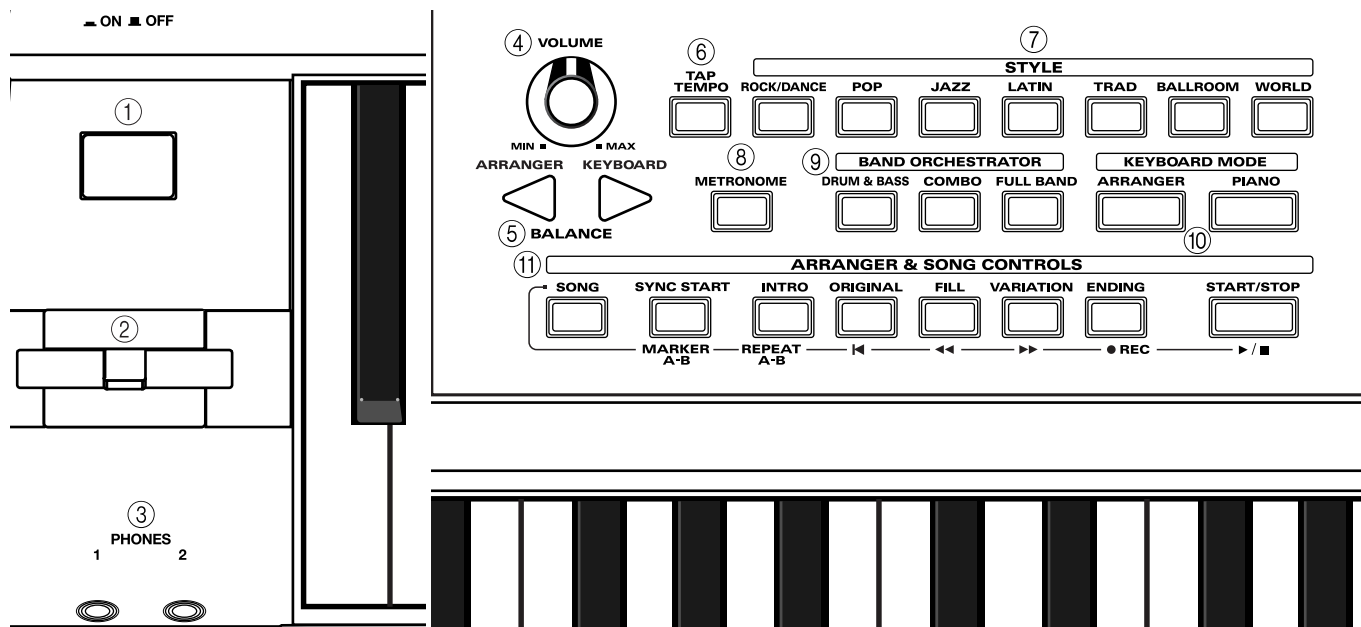
Dépannage .....	31
Liste des sons .....	32
Liste des kits de batterie .....	37
Liste des styles musicaux .....	43
Entrer des accords .....	44
Tableau d'équipement MIDI .....	46
Fiche technique.....	47

<b>Index.....</b>	<b>48</b>
-------------------	-----------

# Introduction

## Faces avant et arrière

### Face avant



#### 1. Bouton de mise sous/hors tension

Mise sous/hors tension (p. 9).

#### 2. Levier pitch bend/modulation

Si vous déplacez ce levier vers la gauche ou la droite, vous changez la hauteur du son. Si vous éloignez le levier de vous, vous ajoutez de la modulation (vibrato) au son (p. 15).

#### 3. Prises PHONES 1/2

Vous pouvez brancher deux casques (disponibles en option) à ces prises. Les haut-parleurs internes sont coupés quand vous branchez un casque.

#### NOTE

Le volume du casque peut baisser si vous en branchez un second.

#### 4. Commande VOLUME

Règle le volume global de l'E-09.

#### 5. Boutons BALANCE (ARRANGER et KEYBOARD)

Ces boutons règlent la balance entre l'accompagnement (ou le morceau) et la partie que vous jouez sur le clavier (p. 13).

#### 6. Bouton TAP TEMPO

Vous pouvez utiliser ce bouton pour régler le tempo (p. 13).

#### 7. Section STYLE

Vous pouvez choisir ici un style musical du groupe affiché.

#### 8. Bouton METRONOME

Active/coupe le métronome. Si vous maintenez ce bouton enfoncé, une page de paramètres apparaît à l'écran et vous permet de régler la métrique et le volume du métronome (p. 11).

#### 9. Section BAND ORCHESTRATOR

Appuyez sur ces boutons pour changer l'ensemble de l'arrangeur (accompagnement) ou pour utiliser la fonction Minus One (p. 13, 21).

#### 10. Section KEYBOARD MODE

- Bouton ARRANGER

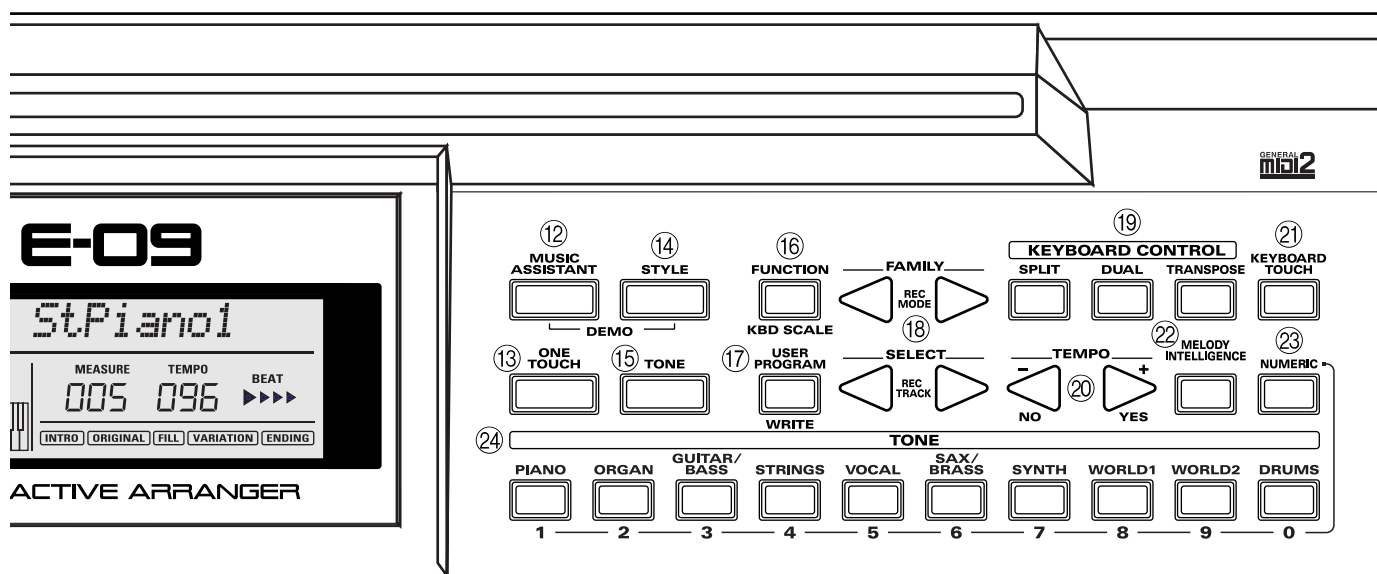
Appuyez sur ce bouton pour utiliser l'arrangeur (accompagnement automatique).

- Bouton PIANO

Ce bouton vous permet de jouer du piano sur l'ensemble du clavier.

#### 11. Section ARRANGER & SONG CONTROLS

Ces boutons permettent de lancer l'arrangeur ou des morceaux (p. 13, 19).

**12. Bouton MUSIC ASSISTANT**

Sélection de réglages Music Assistant (p. 15).

**13. Bouton ONE TOUCH**

Sélection de réglages faciles "One Touch". Ce bouton charge les réglages appropriés pour le style musical sélectionné (p. 14).

**14. Bouton STYLE**

Sélection de styles musicaux (p. 14).

**15. Bouton TONE**

Sélection de sons (p. 10).

**16. Bouton FUNCTION**

Affiche une page d'écran permettant d'éditer divers paramètres (p. 22).

**17. Bouton USER PROGRAM**

Sélection de programmes utilisateur (p. 16).

**18. FAMILY (REC MODE) [ ◀ || ▶ ]****SELECT (REC TRACK) [ ◀ || ▶ ]**

Ces boutons permettent de sélectionner des sons, des styles musicaux, des réglages Music Assistant, des morceaux ou des fonctions. Utilisez les boutons FAMILY [ ◀ || ▶ ] pour choisir un groupe. Pour faire défiler rapidement les options, maintenez un bouton enfoncé ou appuyez sur l'autre bouton tout en maintenant le premier enfoncé. Utilisez les boutons SELECT [ ◀ || ▶ ] pour sélectionner une option au sein du groupe choisi. Ici aussi, vous pouvez faire défiler rapidement les options en maintenant un bouton enfoncé ou en appuyant sur l'autre bouton tout en maintenant le premier enfoncé.

**19. Section KEYBOARD CONTROL**

- Bouton SPLIT  
Divise le clavier en deux parties, une pour la main gauche et l'autre pour la main droite; vous pouvez ainsi jouer avec un son différent dans chaque partie (p. 10).
- Bouton DUAL  
Permet de superposer deux sons (p. 10).

- Bouton TRANSPOSE  
Transpose le clavier (p. 12).

**20. TEMPO [ ◀ ] (-/NO) / [ ▶ ] (+/YES)**

Ces boutons règlent le tempo de l'arrangeur. Ils permettent aussi d'éditer les valeurs de divers paramètres.

**21. Bouton KEYBOARD TOUCH**

Active/coupe la sensibilité au toucher du clavier. Si elle est coupée, toutes les notes jouées sur le clavier sont produites avec le volume que vous avez choisi, quelle que soit la force exercée (p. 15).

**22. Bouton MELODY INTELLIGENCE**

Active/coupe la fonction Melody Intelligence. Si vous maintenez ce bouton enfoncé, la page d'édition du type d'harmonie de la fonction Melody Intelligence apparaît (p. 14).

**23. Bouton NUMERIC**

Actionnez ce bouton pour utiliser les boutons TONE comme boutons numériques (p. 11).

**24. Boutons TONE**

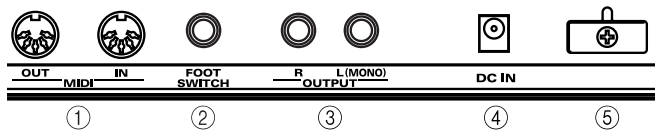
Utilisez ces boutons pour sélectionner un son au sein de la catégorie affichée (p. 11).

**Montage du pupitre**

Insérez le pupitre dans la fente située sur le panneau supérieur.

# Introduction

## Face arrière



### 1. Prises MIDI OUT/IN

Utilisez ces prises pour brancher du matériel MIDI (p. 26).

### 2. Prise FOOT SWITCH

Permet de brancher un commutateur au pied disponible en option (de la série Roland DP ou BOSS FS-5U).

### 3. Prises OUTPUT R/L (MONO)

Vous pouvez brancher ces prises à un enregistreur à cassette, un ampli de puissance, un ampli audio, un ampli de clavier, des enceintes actives etc.

### 4. Prise DC IN

Branchez ici l'adaptateur secteur fourni.

### 5. Crochet pour cordon

Entourez le cordon de l'adaptateur autour du crochet pour le fixer.

## Connexions

### NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

## Connexion d'un appareil externe ou d'un commutateur au pied

### Connexion d'un appareil externe

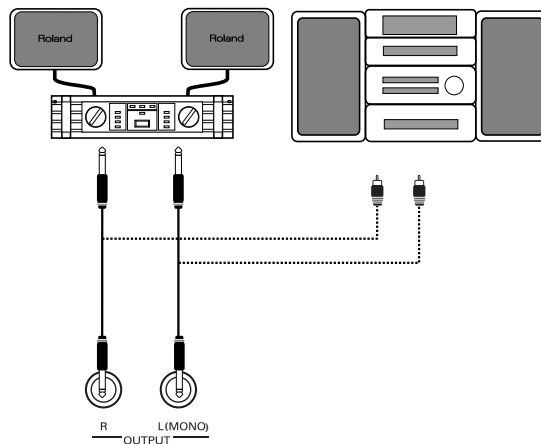
Si vous voulez enregistrer votre jeu (ou un morceau enregistré sur l'E-09) sur cassette ou un autre support, branchez les prises OUTPUT situées en face arrière de l'E-09 aux entrées de l'enregistreur externe.

### MEMO

Les haut-parleurs internes sont coupés quand vous branchez un

casque à la prise PHONES 1 ou 2.

Enregistreur à cassette, ampli de puissance, ampli audio, ampli de clavier, enceintes actives etc.



## Connexion d'un commutateur au pied

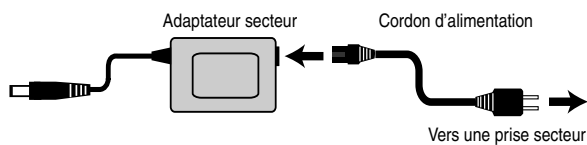
### NOTE

L'alimentation de l'E-09 doit être coupée lorsque vous branchez un commutateur au pied.

Branchez le commutateur au pied disponible en option (de la série Roland DP ou BOSS FS-5U) à la prise **FOOT SWITCH** située en face arrière. Le commutateur au pied peut servir à maintenir les notes jouées quand vous relâchez les touches. D'autres fonctions peuvent être assignées au commutateur au pied. Pour en savoir plus, voyez "FSW" (p. 23).

## Connexion de l'adaptateur secteur

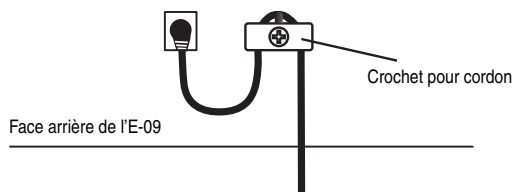
1. Placez l'E-09 sur une surface plane.
2. Branchez le cordon d'alimentation fourni à l'adaptateur secteur fourni.



3. Branchez l'adaptateur secteur à la prise DC IN en face arrière de l'instrument d'une part et à une prise secteur d'autre part.

### NOTE

Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l'adaptateur, amarrez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).





## Mise sous/hors tension

### Mise sous tension

#### NOTE

Lorsque les connexions sont établies, mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou d'endommager les enceintes et autres appareils.

1. Avant la mise sous tension, réglez la commande **VOLUME** sur le minimum (à fond à gauche).
2. Appuyez sur le commutateur en face avant pour mettre l'instrument sous tension.

#### NOTE

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un délai de quelques secondes s'écoule lors de la mise sous tension avant que l'appareil ne fonctionne normalement.

#### NOTE

Si vous avez branché l'E-09 à un ampli de clavier ou audio, mettez d'abord l'E-09 sous tension puis votre ampli.

3. Servez-vous de la commande **VOLUME** de l'E-09 pour régler le volume.

### Mise hors tension

1. Appuyez de nouveau sur le commutateur en face avant pour mettre l'instrument hors tension.

#### NOTE

Si vous avez branché l'E-09 à un ampli de clavier ou audio, coupez d'abord l'alimentation de l'ampli puis celle de l'E-09.

## Écouter les morceaux de démonstration

#### NOTE

Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

#### NOTE

Les données musicales ne sont pas envoyées à la prise MIDI OUT.

1. Appuyez simultanément sur les boutons **[MUSIC ASSISTANT]** et **[STYLE]** (ils doivent s'allumer).
2. Servez-vous de la commande **VOLUME** pour régler le volume.
3. Appuyez sur **[START/STOP]** pour l'allumer.  
Le morceau de démonstration démarre.
4. Appuyez sur **[START/STOP]** pour l'éteindre.  
Le morceau de démonstration s'arrête.

## Régler le contraste de l'écran

1. Appuyez sur **[FUNCTION]** pour l'allumer.
2. Utilisez **FAMILY** [ ◀ ] [ ▶ ] pour afficher la page "UTILITY".
3. Utilisez **SELECT** [ ◀ ] [ ▶ ] pour afficher la page "LCD Contrast".
4. Appuyez sur **TEMPO** [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ] pour régler le contraste de l'écran.
5. Appuyez sur **[FUNCTION]** pour l'éteindre.

#### ASTUCE

Vous pouvez aussi régler le contraste de l'écran en maintenant **[NUMERIC]** enfoncé et en utilisant **TEMPO** [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ].

## Rétablir les réglages d'usine de l'E-09

1. Appuyez sur **[FUNCTION]** pour l'allumer.
2. Utilisez **FAMILY** [ ◀ ] [ ▶ ] pour afficher la page "UTILITY".
3. Utilisez **SELECT** [ ◀ ] [ ▶ ] pour afficher la page "Factory Reset".  
"Yes" clignote à l'écran.
4. Appuyez sur **TEMPO** [ ▶ (YES) ].  
Le message "Sure?" apparaît.
5. Appuyez une fois de plus sur **TEMPO** [ ▶ (YES) ].

# Jouer avec les sons sur le clavier

Après la mise sous tension, l'E-09 vous permet de jouer avec le son de piano sur l'ensemble du clavier. Le clavier de l'E-09 propose les trois "parties" suivantes:

<b>MAIN</b>	Un seul son est assigné à tout le clavier (partie "Main").
<b>SPLIT</b>	La partie du clavier située à gauche du point de partage (Split point) est appelée partie "Split" tandis que la partie située à droite est la partie "Main". Chaque partie peut produire un son différent.
<b>DUAL</b>	Le clavier entier est assigné à deux sons simultanément (les parties "Main" et "Dual" sont superposées).

L'E-09 propose 614 sons différents. Vous pouvez assigner ces sons aux parties clavier (Main, Split et Dual).

## MEMO

Si vous appuyez sur le bouton KEYBOARD MODE [PIANO] pour l'allumer, la partie Main est assignée au clavier entier et produit un son de piano.

## NOTE

Vous ne pouvez pas utiliser l'arrangeur (accompagnement automatique) tant que le bouton KEYBOARD MODE [PIANO] est allumé.

## Jouer avec la partie Main

1. Appuyez sur [TONE] pour l'allumer.
2. Utilisez FAMILY [◀][▶] pour sélectionner un groupe de sons.
3. Utilisez SELECT [◀][▶] pour sélectionner un son dans le groupe choisi à l'étape 2.
4. Jouez sur le clavier.  
Servez-vous de la commande VOLUME pour régler le volume.
5. Maintenez [TONE] enfoncé et réglez le volume de la partie Main en appuyant sur BALANCE [◀] (pour diminuer le volume) ou [▶] (pour augmenter le volume).

## Jouer avec les parties Main et Split

1. Pour jouer avec des sons différents des mains gauche et droite, appuyez sur [SPLIT] (le bouton s'allume).  
Le son de la partie Split est automatiquement sélectionné en fonction du son choisi pour la partie Main.

### Choisir le son de la partie Main

2. Appuyez sur [TONE] pour l'allumer.
3. Utilisez FAMILY [◀][▶] pour sélectionner un groupe de sons.
4. Utilisez SELECT [◀][▶] pour sélectionner un son pour la partie Main dans le groupe choisi à l'étape 3.

### Choisir le son de la partie Split

5. Maintenez [SPLIT] enfoncé et appuyez sur FAMILY [◀][▶] pour sélectionner un groupe de sons.

6. Maintenez [SPLIT] enfoncé et utilisez SELECT [◀][▶] pour sélectionner un son pour la partie Split dans le groupe choisi à l'étape 5.

## NOTE

Vous ne pouvez pas choisir de kit de batterie pour la partie Split.

## ASTUCE

Vous pouvez ajouter une basse monophonique (Auto Bass) à la partie Split. Pour en savoir plus, voyez p. 23.

7. Jouez sur le clavier.

Servez-vous de la commande VOLUME pour régler le volume.

## MEMO

Le son de chaque partie est automatiquement réglé sur l'octave appropriée.

## MEMO

Le point de partage est réglé sur C4 (no. de note 60).

## ASTUCE

Vous pouvez changer le point de partage. Pour en savoir plus, voyez "Point de partage" (p. 22).

8. Réglez la balance entre les parties Main et Split.

Maintenez [TONE] enfoncé et réglez le volume de la partie Main en appuyant sur BALANCE [◀] (pour diminuer le volume) ou [▶] (pour augmenter le volume).

Maintenez [SPLIT] enfoncé et réglez le volume de la partie Split en appuyant sur BALANCE [◀] (pour diminuer le volume) ou [▶] (pour augmenter le volume).

## Jouer avec les parties Main et Dual

1. Pour jouer avec des sons différents superposés, appuyez sur [DUAL] (le bouton s'allume).  
Le son (superposé) de la partie Dual est automatiquement sélectionné en fonction du son de la partie Main.

### Choisir le son de la partie Main

2. Appuyez sur [TONE] pour l'allumer.
3. Utilisez FAMILY [◀][▶] pour sélectionner un groupe de sons.
4. Utilisez SELECT [◀][▶] pour sélectionner un son pour la partie Main dans le groupe choisi à l'étape 3.

### Choisir le son de la partie Dual

5. Maintenez [DUAL] enfoncé et appuyez sur FAMILY [◀][▶] pour sélectionner un groupe de sons.
6. Maintenez [DUAL] enfoncé et utilisez SELECT [◀][▶] pour sélectionner un son pour la partie Dual dans le groupe choisi à l'étape 5.

## NOTE

Vous ne pouvez pas choisir de kit de batterie pour la partie Dual.

## 7. Jouez sur le clavier.

Servez-vous de la commande VOLUME pour régler le volume.

## 8. Réglez la balance entre les parties Main et Dual.

Maintenez [TONE] enfoncé et réglez le volume de la partie Main en appuyant sur BALANCE [◀] (pour diminuer le volume) ou [▶] (pour augmenter le volume).

Maintenez [DUAL] enfoncé et réglez le volume de la partie Dual en appuyant sur BALANCE [◀] (pour diminuer le volume) ou [▶] (pour augmenter le volume).

## Sélectionner des sons

Vous n'êtes pas obligé d'utiliser les boutons FAMILY ou SELECT [◀][▶] pour sélectionner des sons: vous pouvez aussi utiliser les boutons numériques ou les boutons TONE.

## Utiliser les boutons numériques

1. Appuyez sur [TONE] pour l'allumer.
2. Appuyez sur [NUMERIC] pour l'allumer.
3. Utilisez les boutons TONE [1]~[0] pour entrer un numéro.  
Exemple: Pour entrer "12"

Appuyez sur [1] -> [2] et attendez un moment que le numéro soit confirmé. Vous pouvez aussi appuyer sur [0] -> [1] -> [2].

Pour sélectionner le son de la partie Split, maintenez [SPLIT] enfoncé lorsque vous entrez le numéro du son.

Pour sélectionner le son de la partie Dual, maintenez [DUAL] enfoncé lorsque vous entrez le numéro du son.

### ASTUCE

Pour annuler la fonction de boutons numériques, appuyez sur [NUMERIC] (le bouton s'éteint).

## Utiliser les boutons TONE

Vous pouvez utiliser les boutons TONE pour sélectionner directement des sons sans passer par la série [TONE], FAMILY [◀][▶], SELECT [◀][▶] ou les boutons numériques. Cette méthode vous laisse le choix entre neuf sons mélodiques et un kit de batterie.

Vous pouvez assigner un son favori à chaque bouton. C'est évidemment pratique sur scène car le son voulu est accessible d'une simple pression sur un bouton.

## Assigner d'autres sons aux boutons TONE

Après avoir choisi un son, appuyez sur le bouton TONE du groupe dont dépend le son choisi. L'écran affiche brièvement "Memorized". Vous pouvez assigner les groupes de sons suivants aux différents boutons.

[PIANO]	PIANO, ELECTRIC PIANO
[ORGAN]	ORGAN, ACCORDION, KEYBOARD, CHROMATIC PERC
[GUITAR/BASS]	ACOUSTIC GUITAR, ELECTRIC GUITAR, BASS
[STRINGS]	STRINGS
[VOCAL]	VOCAL
[SAX/BRASS]	SAX, WIND, ACOUSTIC BRASS

[PIANO]	PIANO, ELECTRIC PIANO
[SYNTH]	SYNTH BRASS, SYNTH LEAD, POLY SYNTHESIZER, PAD
[WORLD1]	WORLD 1
[WORLD2]	WORLD 2, PERCUSSION, SFX
[DRUMS]	DRUMS

## Sons de batterie et effets sonores (SFX)

### Kits de batterie

Les 61 derniers "sons" (615~675) sont des kits de batterie ("Drum Sets"). Un kit de batterie assigne différents sons à chaque note du clavier. Vous pouvez, par exemple, jouer de la grosse caisse sur la dernière touche de gauche et jouer de la caisse claire sur une autre. Les kits de batterie sont des ensembles comprenant plus de 90 sons affectés chacun à une note différente.

### NOTE

Il est impossible d'assigner un kit de batterie à une partie Split ou Dual.

### Effets sonores (SFX)

L'E-09 contient de nombreux effets sonores, sons de batterie et de percussion (551~614). Vous pouvez les assigner à une partie de clavier. Ces sons peuvent être assignés à la partie Main, Split ou Dual et joués sur le clavier entier.

### ASTUCE

Si [SPLIT] est allumé, vous pouvez régler le point de partage aux alentours de **C6** pour jouer les effets sonores de la main droite ou près de **C3** pour jouer ces effets de la main gauche (p. 22).

## Activer le métronome

Vous pouvez utiliser le métronome quand vous vous entraînez à jouer un morceau.

1. Appuyez sur [METRONOME] pour l'allumer.  
Le métronome est audible.
2. Maintenez [METRONOME] enfoncé jusqu'à ce que la page "Metro TS" apparaisse.  
Cette page permet de régler la métrique du métronome.
3. Utilisez TEMPO [◀(-)][▶(+)] pour sélectionner la métrique.  
Plage: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 6/8, 9/8
4. Utilisez SELECT [◀][▶] pour afficher la page "Metro Vol".
5. Utilisez les boutons TEMPO [◀(-)][▶(+)] pour régler le volume.  
Plage: 0~127
6. Si vous appuyez sur le bouton [METRONOME], il s'éteint et le métronome s'arrête.

## Transposition

Vous pouvez transposer le clavier et décaler la hauteur des notes que vous jouez. Si, par exemple, le morceau est dans une tonalité difficile comprenant de nombreux dièses ou bémols, vous pouvez transposer le clavier pour le jouer dans une tonalité plus facile.

Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour transposer la reproduction d'un morceau.

Si vous accompagnez un chanteur, vous pouvez transposer le clavier pour jouer à une hauteur confortable pour le chanteur sans devoir changer votre façon de jouer.

### NOTE

La transposition n'est pas appliquée aux kits de batterie.

1. Appuyez sur [TRANSPOSE] pour l'allumer.
2. Maintenez [TRANSPOSE] enfoncé jusqu'à ce que la page "Transpose" apparaisse.

3. Utilisez TEMPO [◀ (-)] [▶ (+)] pour régler la transposition.

Plage: -12~+12

### MEMO

Si vous réglez ce paramètre sur "0", il n'y a pas de transposition.

4. Pour couper la transposition, appuyez sur [TRANSPOSE] (le bouton s'éteint).

**Exemple: Le morceau est en mi majeur mais vous voulez le jouer comme s'il était en do.**

Mi étant quatre demi-tons (touches noires incluses) plus haut que do, réglez la transposition sur "+4".



### MEMO

Vous pouvez sauvegarder ce réglage dans un programme utilisateur (p. 16).

### cf.

Vous pouvez aussi spécifier l'endroit où la transposition doit être appliquée. Voyez "Trans Mode" (p. 22).

## Réglage d'octave

Vous pouvez changer la hauteur de chaque partie clavier (Main, Split, Dual) par octave, sur une plage allant de -4 à +4 octaves.

### Partie Main

Maintenez [TONE] enfoncé et utilisez TEMPO [◀ (-)] [▶ (+)] pour changer l'octave de la partie Main.

### Partie Split

Maintenez [SPLIT] enfoncé et utilisez TEMPO [◀ (-)] [▶ (+)] pour changer l'octave de la partie Split.

### Partie Dual

Maintenez [DUAL] enfoncé et utilisez TEMPO [◀ (-)] [▶ (+)] pour changer l'octave de la partie Dual.

## Changer la gamme du clavier

Vous pouvez changer la gamme de l'instrument et remplacer la gamme tempérée utilisée généralement par la musique occidentale par des gammes issues d'autres cultures ou d'autres époques.

Vous pouvez régler la hauteur de chaque note au sein de l'octave (C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B).

Si vous changez la hauteur de la note Do, ce changement s'applique au Do de toutes les octaves.

1. Maintenez [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur la touche correspondant à la note dont vous voulez ajuster la hauteur.

La hauteur est abaissée d'1/4 de ton.

Le clavier affiché à l'écran indique les notes dont vous avez abaissé la hauteur.

### ASTUCE

Pour voir les notes dont la hauteur a été abaissée, maintenez [FUNCTION] enfoncé. Tant que vous maintenez [FUNCTION] enfoncé, le clavier affiche à l'écran l'état des notes.

### ASTUCE

Pour ramener une note à sa hauteur originale, maintenez [FUNCTION] enfoncé et appuyez sur la touche actionnée à l'étape 1.

# Jouer avec accompagnement (Arrangeur)

## Utilisation de l'arrangeur

### 1. Appuyez sur [ARRANGER] pour l'allumer.

Le clavier est divisé en parties gauche et droite: "Split" et "Main". Dans la partie gauche, maintenez un accord. Dans la partie droite, jouez avec l'accompagnement.

#### MEMO

La touche **C4** (no. de note **60**) constitue le point de partage.

### 2. Appuyez sur [START/STOP] (le bouton clignote).

L'arrangeur commence à jouer. Le bouton clignote selon la métrique de l'arrangeur.

#### ASTUCE

Si vous jouez dans la partie gauche quand le bouton [ARRANGER] est allumé mais la reproduction de l'arrangeur arrêtée, vous produisez un son de cordes stéréo. Vous pouvez aussi ajouter un son de basse monophonique ((voyez "Auto Bass", p. 23). Si vous ne voulez ni le son de cordes ni le son de basse, coupez la fonction "Educational" (p. 24).

#### ASTUCE

Si vous appuyez sur [START/STOP] alors que le bouton [ARRANGER] est éteint, vous n'entendez que la batterie, ce qui vous permet de jouer avec un accompagnement rythmique. Cet accompagnement est basé sur le style musical en vigueur. Pour changer de style musical, voyez p. 14.

### 3. Jouez un accord de la main gauche (ou une seule note).

### 4. Quand vous changez d'accord (ou de note), l'arrangeur passe aussi à un autre accord.

### 5. Appuyez sur les boutons suivants pour choisir d'autres motifs ("pattern") du style musical.

[INTRO]	Motif d'accompagnement pour l'introduction.
[ORIGINAL]	Motif d'accompagnement simple.
[FILL]	Motif d'accompagnement servant de transition entre ORIGINAL et VARIATION.
[VARIATION]	Motif d'accompagnement plus complexe, idéal pour un break dans le morceau.
[ENDING]	Si vous appuyez sur ce bouton au lieu de [START/STOP], un motif final est joué puis l'arrangeur s'arrête.

#### MEMO

Le nom de l'accord est affiché dans la zone d'accord de l'arrangeur à l'écran.

Jouez les accords pour l'arrangeur de la main gauche et la mélodie de la main droite.

## Changer l'ensemble de l'arrangeur

En appuyant sur un des boutons BAND ORCHESTRATOR pour l'allumer, vous changez les motifs d'accompagnement produits par l'arrangeur durant la reproduction.

DRUMS & BASS	Motifs d'accompagnement simples joués par une batterie et une basse.
COMBO	Motifs d'accompagnement joués par plusieurs instruments (un groupe).

DRUMS & BASS	Motifs d'accompagnement simples joués par une batterie et une basse.
FULL	Motifs d'accompagnement avec de nombreux instruments.

## Régler la balance de l'arrangeur et de votre jeu

### Pour augmenter le volume de l'arrangeur (ou morceau)

Appuyez sur BALANCE [ ◀ ] (ARRANGER).

### Pour augmenter le volume de votre jeu

Appuyez sur BALANCE [ ▶ ] (KEYBOARD).

## Changer le tempo de l'arrangeur

TEMPO [ ◀ || ▶ ] ralentit (-) ou accélère (+) le tempo de l'arrangeur.

#### ASTUCE

En appuyant simultanément sur TEMPO [ ◀ ] et [ ▶ ], vous retrouvez le tempo par défaut déterminé par le style musical en vigueur.

#### ASTUCE

Vous pouvez aussi régler le tempo en appuyant au moins trois fois sur [TAP TEMPO] selon le rythme voulu. En maintenant [TAP TEMPO] enfoncé, vous retrouvez le tempo par défaut de l'arrangeur.

## Arranger Sync Start

### 1. Appuyez sur [SYNC START] pour l'allumer.

#### TERME

La fonction **Sync Start** fait démarrer l'arrangeur dès que vous jouez une note à gauche du point de partage. L'arrangeur démarre ainsi au moment où vous jouez l'accord de la main gauche.

#### ASTUCE

Pour couper cette fonction, appuyez sur [SYNC START] (le bouton s'éteint).

## Arrêter l'arrangeur

### 1. Appuyez une fois de plus sur [START/STOP] (le bouton s'éteint).

L'arrangeur s'arrête.

#### ASTUCE

Si vous appuyez sur [ENDING], un motif final est joué avant que l'arrangeur ne s'arrête.

### Sélectionner un style musical

1. Appuyez sur [ARRANGER] (le bouton s'allume).
2. Appuyez sur [STYLE] (le bouton s'allume).
3. Utilisez FAMILY [ ◀ || ▶ ] pour choisir un des groupes suivants.  
ROCK (001~006), DANCE (007~023), 8BEAT (024~036),  
16BEAT (037~047), JAZZ (048~053), LATIN (054~063),  
TRADITIONAL (064~079), BALLROOM (080~097),  
WORLD (98~130)

4. Utilisez SELECT [ ◀ || ▶ ] pour sélectionner un style dans le groupe choisi à l'étape 3.

#### ASTUCE

Au lieu d'utiliser FAMILY et SELECT [ ◀ || ▶ ], vous pouvez aussi choisir un style musical avec les boutons numériques.

1. Appuyez sur [NUMERIC] (le bouton s'allume).
2. Utilisez les boutons TONE [1]~[0] pour entrer un numéro de style.

**Exemple:** Pour entrer "12"

Appuyez sur [1] -> [2] et attendez un moment que le numéro soit confirmé. Vous pouvez aussi appuyer sur [0] -> [1] -> [2].

\* Pour annuler la fonction de boutons numériques, appuyez sur [NUMERIC] (le bouton s'éteint).

### Fonctions des styles musicaux

Pour accéder aux fonctions suivantes, appuyez sur [ARRANGER] (le bouton s'allume).

#### One Touch

Cette fonction optimise automatiquement le réglage des paramètres suivants en fonction du style sélectionné.

- Sons des parties Main, Split et Dual
- Réglages de réverbération et chorus

#### MEMO

Vous avez le choix entre deux réglages One Touch par style musical.

1. Choisissez un style musical.
2. Appuyez sur [ONE TOUCH].  
"OT1" apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.



Si [TONE] est allumé, l'écran affiche le nom du son. (Dans l'exemple ci-dessus, "Piano 2" est sélectionné.)

3. Pour utiliser "OT2", appuyez de nouveau sur [ONE TOUCH].  
Si vous changez de style musical, la fonction One Touch est coupée.

### Melody Intelligence

#### TERME

La fonction **Melody Intelligence** ajoute automatiquement une harmonie à la mélodie que vous jouez dans la partie droite du clavier en fonction de l'accord maintenu dans la partie gauche du clavier.

1. Appuyez sur [MELODY INTELLIGENCE] (le bouton s'allume).

#### ASTUCE

Pour couper cette fonction, appuyez de nouveau sur [MELODY INTELLIGENCE] (le bouton s'éteint).

### Changer le type d'harmonie pour Melody Intelligence

Vous avez le choix parmi 18 réglages différents pour la fonction Melody Intelligence.

1. Maintenez [MELODY INTELLIGENCE] enfoncé un moment.  
La page de paramètres Melody Intelligence apparaît.
2. Appuyez sur TEMPO [ ◀ || ▶ ] pour sélectionner le type voulu.

1 Duet	4 Strings	7 BigBand	10 Broadway	13 Latin	16 WltzOrg
2 Organ	5 Choir	8 Country	11 Gospel	14 CntrGuit	17 Octave1
3 Combo	6 Block	9 Traditional	12 Romance	15 CntrBald	18 Octave2

#### MEMO

Vous pouvez sauvegarder ce réglage dans un programme utilisateur (p. 16).

# Fonctions de jeu et effets

## Fonctions de jeu

### Dynamique

La force ou la vitesse avec laquelle vous jouez sur le clavier détermine le volume ou le timbre des parties Main, Split et Dual. Tous les sons d'instruments acoustiques (piano, violon, batterie etc.) sont sensibles à votre toucher et vous permettent de reproduire toute l'expressivité de l'instrument en question. Le son est plus fort et plus brillant si vous jouez avec force; il est plus doux et plus discret si vous jouez doucement.

1. Appuyez sur [KEYBOARD TOUCH] (le bouton s'allume).  
Le clavier est sensible à votre toucher.

#### ASTUCE

Si vous appuyez une fois de plus sur [KEYBOARD TOUCH] (le bouton s'éteint), la dynamique est fixe et le son ne varie plus en fonction de votre toucher.

### Spécifier la réponse fixe du clavier

Voici comment spécifier la dynamique fixe en vigueur quand le bouton [KEYBOARD TOUCH] est éteint.

1. Appuyez sur [KEYBOARD TOUCH] jusqu'à ce la page "KBD Touch" apparaisse.  
[FUNCTION] s'allume.
2. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ] pour choisir le réglage "KBD Touch". (Plage: 1~127)  
La valeur "1" produit un son extrêmement faible (voire inaudible) et la valeur "127" produit une réponse maximum (son très fort et très brillant).
3. Appuyez sur [FUNCTION] pour l'éteindre.

#### MEMO

Certains sons internes produisent une sonorité différente en fonction de la force exercée sur le clavier. Ces sons ne produisent qu'une seule sonorité si vous optez pour une dynamique fixe.

#### MEMO

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans un programme utilisateur (p. 16).

### Pitch bend et modulation

Vous pouvez utiliser le levier BENDER/MODULATION situé à gauche du clavier pour appliquer deux types d'effets au son des parties clavier.

#### TERME

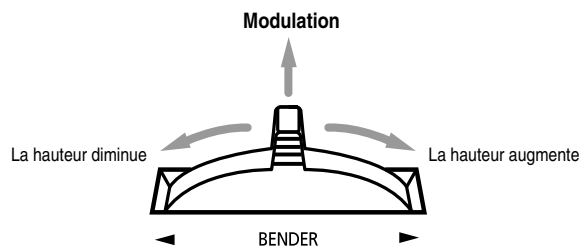
Le **pitch bend** diminue la hauteur des notes jouées quand vous poussez le levier vers la gauche et il l'augmente si vous le poussez vers la droite.

#### TERME

La **Modulation** applique du vibrato au son quand vous éloignez le levier de vous.

#### MEMO

Si vous avez choisi le type MFX **ROTARY**, cela accélère l'effet de rotation au lieu d'appliquer de la modulation.



Si vous éloignez le levier de vous tout en le déplaçant vers la gauche ou la droite, les deux effets sont appliqués.

#### cf.

Vous pouvez spécifier la plage de changement de hauteur. Pour en savoir plus, voyez "PB Range" (p. 22).

### Commutateur au pied

#### NOTE

Pour brancher le commutateur au pied, il faut que l'E-09 soit hors tension.

Branchez un commutateur au pied disponible en option (de la série Roland DP ou BOSS FS-5U) à la prise **FOOT SWITCH** située en face arrière. Le commutateur au pied peut servir à maintenir les notes jouées quand vous relâchez les touches. Vous pouvez aussi assigner d'autres fonctions au commutateur au pied. Pour en savoir plus, voyez "FSW" (p. 23).

### Music Assistant

Les réglages Music Assistant vous permettent de charger instantanément les réglages appropriés pour le morceau choisi.

#### NOTE

Vous ne pouvez pas faire appel à Music Assistant durant la reproduction d'un morceau.

Les réglages Music Assistant concernent les paramètres suivants.

- Style musical
- Tempo
- Sons des parties Main, Split et Dual
- Effets
- Band Orchestrator
- Dynamique du clavier

### Sélectionner les réglages Music Assistant

1. Appuyez sur [MUSIC ASSISTANT] (le bouton s'allume).  
L'écran affiche le nom des réglages Music Assistant.
2. Utilisez FAMILY [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner le groupe (style musical) comprenant les réglages Music Assistant voulus.  
Vous avez le choix parmi les groupes suivants:  
Ballad, Ballroom, Dancing, Easy List, Evergreen, JazzSwng, PopHit, General
3. Utilisez SELECT [ ◀ ] [ ▶ ] pour choisir les réglages Music Assistant dans le groupe choisi à l'étape 2.

#### ASTUCE

Au lieu d'utiliser les boutons FAMILY et SELECT, vous pouvez utiliser les boutons numériques pour faire votre choix.

## Fonctions de jeu et effets

1. Appuyez sur [NUMERIC] (le bouton s'allume).
2. Utilisez les boutons TONE [1]~[0] pour entrer un numéro de mémoire Music Assistant.  
**Exemple:** Pour entrer "12"  
Appuyez sur [1] -> [2] et attendez un moment que le numéro soit confirmé. Vous pouvez aussi appuyer sur [0] -> [1] -> [2].

### ASTUCE

Quand vous avez terminé, appuyez sur [NUMERIC] pour éteindre le bouton.

### ASTUCE

Si vous avez modifié les réglages Music Assistant (en changeant le son de la partie Main, par exemple), vous pouvez les sauvegarder dans un programme utilisateur.

## Programme utilisateur

L'E-09 propose 100 programmes utilisateur (00~99). Vous pouvez les utiliser pour sauvegarder les réglages de la plupart des opérations effectuées en façade et avec les menus de fonctions (p. 22).

### NOTE

Les réglages MIDI (p. 26) sont automatiquement sauvegardés dans l'E-09. Ils ne sont pas sauvegardés dans un programme utilisateur.

## Sauvegarder vos réglages dans un programme utilisateur

1. **Maintenez [USER PROGRAM] enfoncé quelques instants.**  
L'écran affiche "Write?".
2. **Maintenez toujours [USER PROGRAM] enfoncé et appuyez sur les boutons TONE ([1]~[0]). (00~99)**  
**Exemple:** Pour entrer "6"  
Appuyez sur [6] et attendez un moment que le numéro soit confirmé. Vous pouvez aussi appuyer sur [0] -> [6].
3. **Appuyez sur TEMPO [ ▶ (YES) ] puis relâchez [USER PROGRAM].**
4. **Entrez un nom pour votre nouveau programme utilisateur.**  
Utilisez FAMILY [ ◀ || ▶ ] pour déplacer le curseur et entrez un caractère avec SELECT [ ◀ || ▶ ].
5. **Appuyez sur TEMPO [ ▶ (YES) ].**  
L'écran affiche "Complete" et les réglages sont sauvegardés.

### ASTUCE

Nous vous conseillons de sauvegarder régulièrement vos réglages dans un programme utilisateur même si vous n'avez pas terminé vos changements.

### MEMO

Si le bouton KEYBOARD MODE [ARRANGER] ou [PIANO] est allumé, l'état de ce bouton est également sauvegardé dans le programme utilisateur.

### MEMO

Le style sélectionné en dernier lieu est également mémorisé.

## Sélection d'un programme utilisateur

1. **Appuyez sur [USER PROGRAM] (le bouton s'allume).**  
[NUMERIC] s'allume automatiquement.

L'écran indique alors le numéro du programme utilisateur sélectionné en dernier lieu ou "1" si vous n'avez pas encore sélectionné de programme utilisateur depuis la mise sous tension.

### NOTE

Si vous maintenez [USER PROGRAM] enfoncé, vous sauvegardez (au lieu de sélectionner) un programme utilisateur.

2. **Utilisez les boutons numériques TONE [1]~[0] pour entrer un numéro de programme utilisateur (00~99).**

**Exemple:** Pour entrer "6"

Appuyez sur [6] et attendez un moment que le numéro soit confirmé. Vous pouvez aussi appuyer sur [0] -> [6].

### ASTUCE

Quand vous avez terminé, appuyez sur [NUMERIC] pour éteindre le bouton.

## Effets

L'E-09 propose des effets de réverbération et de chorus ainsi que des multi-effets (MFX). Vous pouvez changer le type des différents effets.

Vous pouvez aussi régler le niveau de réverbération ou de chorus appliqué aux parties du clavier.

### NOTE

Il est impossible d'utiliser le chorus avec un multi-effet (MFX).

## Réverbération

Vous pouvez ajouter de la réverbération aux sons que vous jouez. La réverbération simule un environnement spacieux tel qu'une salle de concert ou un autre vaste endroit.

A la mise sous tension de l'E-09, les trois parties clavier (Main, Dual, Split) ainsi que les parties de l'arrangeur et de morceau sont traitées par l'effet Reverb.

Si vous n'avez pas besoin de réverbération, vous pouvez la couper ou la régler sur "0" pour les parties du clavier. Vous ne pouvez pas changer la quantité de réverb appliquée à l'arrangeur ou aux parties d'un morceau déjà enregistré.

### MEMO

Si MFX (p. 17) a un autre réglage que "Off", vous pouvez ajouter ce multi-effet (MFX) à la réverbération pour la partie Main.

## Ajouter de la réverbération

1. **Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).**
2. **Utilisez FAMILY [ ◀ || ▶ ] pour sélectionner "EFFECTS".**
3. **Utilisez SELECT [ ◀ || ▶ ] pour sélectionner "REVERB".**
4. **Utilisez TEMPO [ ◀ (-) || ▶ (+) ] pour sélectionner le type de réverb.**

Off	Pas de réverbération.
Room 1~3	Ces réverbérations simulent l'environnement acoustique d'une pièce. Les numéros plus élevés simulent des pièces plus spacieuses.
Hall 1, 2	Réverbération d'une salle de concert. Les numéros plus élevés simulent des salles plus grandes. Ces types produisent une réverbération plus intense que les réglages "Room".



<b>Plate</b>	Simulation numérique d'une plaque métallique de réverbération. Elle est particulièrement recommandée pour les sons de percussion.
<b>Delay</b>	Delay (retard) sans réverb produisant des répétitions de type écho.
<b>PanDelay</b>	Chaque répétition du son alterne entre la gauche et la droite.

5. Jouez sur le clavier pour écouter l'effet produit.

6. Appuyez sur [FUNCTION] pour l'éteindre.

## Régler la quantité de réverbération appliquée aux parties clavier

1. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).

2. Utilisez FAMILY [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner "EFFECTS".

3. Appuyez sur le bouton SELECT [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner un des paramètres suivants.

Paramètre	Réglage	Explication
Rev MAIN	0~127	Règle la quantité de réverb ajoutée au son de la partie Main.
Rev DUAL	0~127	Règle la quantité de réverb ajoutée au son de la partie Dual.
Rev SPLIT	0~127	Règle la quantité de réverb ajoutée au son de la partie Split.

4. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ] pour régler la quantité de réverbération ajoutée à la partie sélectionnée à l'étape 3. Réglez ce paramètre sur "0" pour couper la réverbération.

5. Jouez sur le clavier pour écouter l'effet appliqué aux différentes parties.

6. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'éteint).

### MEMO

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans un programme utilisateur (p. 16).

## Chorus

Vous pouvez ajouter du chorus aux sons que vous jouez. Le chorus confère une impression d'espace et de profondeur au son. Vous avez le choix parmi huit types de chorus.

A la mise sous tension de l'E-09, le chorus appliqué aux trois parties clavier (Main, Dual, Split) est réglé sur "0"; ces parties ne sont donc pas traitées par l'effet chorus.

Si vous n'avez pas besoin de chorus, vous pouvez le couper ou le régler sur "0" pour les parties du clavier. Vous ne pouvez pas changer la quantité de chorus appliqué à l'arranger ou aux parties d'un morceau déjà enregistré.

### MEMO

Vous ne pouvez pas utiliser le chorus si MFX a un autre réglage que "Off".

## Ajouter du chorus

1. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).

2. Utilisez FAMILY [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner "EFFECTS".

3. Utilisez SELECT [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner "CHORUS".

4. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ] pour sélectionner le type de chorus.

<b>Off</b>	Pas de chorus.
<b>Chorus 1~4</b>	Ces effets chorus conventionnels confèrent une impression d'espace et de profondeur au son.
<b>FB Chorus</b>	Ce chorus produit un effet de type flanger adoucissant le son.
<b>Flanger</b>	Produit un effet à la sonorité métallique évoquant le décollage et l'atterrissage d'un jet.
<b>S-Delay</b>	Retarde le son pour créer un effet d'écho.
<b>S-DelayFb</b>	Répète le son à brefs intervalles.

5. Jouez sur le clavier pour écouter l'effet produit.

6. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'éteint).

## Régler la quantité de chorus appliquée aux parties clavier

1. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).

2. Utilisez FAMILY [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner "EFFECTS".

3. Appuyez sur le bouton SELECT [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner un des paramètres suivants.

Paramètre	Réglage	Explication
Chr MAIN	0~127	Règle la quantité de chorus ajoutée au son de la partie Main.
Chr DUAL	0~127	Règle la quantité de chorus ajoutée au son de la partie Dual.
Chr SPLIT	0~127	Règle la quantité de chorus ajoutée au son de la partie Split.

4. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ] pour régler la quantité de chorus ajoutée à la partie sélectionnée à l'étape 3. Réglez ce paramètre sur "0" pour couper le chorus.

5. Jouez sur le clavier pour écouter l'effet appliqué aux différentes parties.

6. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'éteint).

### MEMO

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans un programme utilisateur (p. 16).

## Multi-effets (MFX)

Il y a 47 types de multi-effets (MFX) que vous pouvez ajouter à la partie Main. Certains d'entre eux sont des combinaisons de deux effets.

### NOTE

Les multi-effets MFX ne sont pas appliqués aux sons suivants.

- Son de la partie Split
- Son de la partie Dual
- Kits de batterie

1. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).

2. Utilisez FAMILY [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner "EFFECTS".

3. Utilisez SELECT [ ◀ ] [ ▶ ] pour sélectionner "MFX".

## Fonctions de jeu et effets

### 4. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) ] [ ▶ (+) ] pour sélectionner le type de MFX.

#### MEMO

Vous pouvez sauvegarder ces réglages dans un programme utilisateur (p. 16).

<b>Off</b>	MFX est coupé.
<b>Enhancer</b>	Contrôle les harmoniques des hautes fréquences afin de conférer une meilleure définition et précision au son.
<b>Overdrive 1-4</b>	Produit une distorsion naturelle rappelant celle produite par les amplis à lampes. 1: Petit ampli 2: Ampli intégré 3: Tour d'ampli à 2 enceintes 4: Tour d'ampli à 3 enceintes
<b>Distortion 1-4</b>	Produit une distorsion plus importante que l'effet Overdrive. Vous avez le choix entre quatre types:
<b>Phaser</b>	Combine le son original avec un signal de phase inversée puis le module pour produire un effet tourbillonnant.
<b>AutoWah</b>	Mouvement cyclique d'un filtre pour créer un effet wah répétitif (changement cyclique du son).
<b>Rotary</b>	L'effet Rotary simule l'effet d'un haut-parleur rotatif classique. Vous pouvez alterner entre les vitesses de rotation lente et rapide en éloignant le levier BENDER/MODULATION de vous afin de créer une impression authentique de modulation. Effet idéal pour sons d'orgue.
<b>StFlanger (Stereo Flanger)</b>	Cet effet produit une résonance métallique évoquant le décollage ou l'atterrissage d'un jet.
<b>StepFlanger</b>	Change le son du flanger par paliers.
<b>Compressor</b>	Rend le volume plus cohérent en atténuant les signaux trop forts et en accentuant les signaux trop faibles.
<b>Limitter</b>	Empêche la distorsion en comprimant les signaux dépassant un seuil spécifié.
<b>HexaChorus</b>	Ajoute un chorus à six phases pour conférer plus d'espace et de profondeur au son. (Il superpose six "couches" de chorus avec des retards différents.)
<b>TremChorus (Tremolo Chorus)</b>	Ajoute un chorus avec trémolo (variations cycliques du volume).
<b>StChorus (Stereo Chorus)</b>	Ajoute un chorus stéréo.
<b>Space-D</b>	Ajoute un chorus multiple avec modulation stéréo à double phase. Il en résulte un chorus transparent sans impression de modulation.
<b>StDelay (Stereo Delay)</b>	Crée un effet d'écho en répétant le signal d'entrée.
<b>Mod Delay (Modulation Delay)</b>	Module le signal retardé pour créer un effet de type flanger.
<b>3Tap Delay (delay à trois lignes)</b>	Effet générant un signal retardé en trois positions: au centre, à gauche et à droite.
<b>4Tap Delay (delay à quatre lignes)</b>	Produit quatre signaux de retard.
<b>TmCtrDelay (Time Control Delay)</b>	Vous pouvez changer le retard en temps réel en poussant le levier de modulation.

<b>Reverb</b>	Ajoute de la réverbération au signal original pour simuler un vaste espace.
<b>GateRevNr (Gate Reverb Normal)</b>	Cet effet coupe le signal de réverbération au milieu de sa chute.
<b>GateRevRv (Gate Reverb Reverse)</b>	Réverbération avec Gate dont le volume augmente progressivement.
<b>GateRevS1 (Gate Reverb Sweep 1)</b>	Déplace le signal de réverbération de droite à gauche.
<b>GateRevS2 (Gate Reverb Sweep 2)</b>	Déplace le signal de réverbération de gauche à droite.
<b>2PitchShift (2 Voice Pitch Shifter)</b>	Cet effet change la hauteur du son original. Deux signaux à hauteur décalée peuvent être superposés à l'original.
<b>FbPitchShift (Feedback Pitch Shifter)</b>	Décale la hauteur du signal original et renvoie le signal traité à l'entrée pour produire un écho.
<b>OD&gt;Chorus</b>	Overdrive et chorus branchés en série.
<b>OD&gt;Flanger</b>	Overdrive et flanger branchés en série.
<b>OD&gt;Delay</b>	Overdrive et delay branchés en série.
<b>DS&gt;Chorus</b>	Distorsion et chorus branchés en série.
<b>DS&gt;Flanger</b>	Distorsion et flanger branchés en série.
<b>DS&gt;Delay</b>	Distorsion et delay branchés en série.
<b>EH&gt;Chorus</b>	Enhancer et chorus branchés en série.
<b>EH&gt;Flanger</b>	Enhancer et chorus branchés en série.
<b>EH&gt;Delay</b>	Enhancer et delay branchés en série.
<b>Cho&gt;Delay</b>	Chorus et delay branchés en série.
<b>FL&gt;Delay</b>	Flanger et delay branchés en série.
<b>Cho&gt;Flanger</b>	Chorus et flanger branchés en série.
<b>Cho/Delay</b>	Chorus et delay branchés en parallèle.
<b>FL/Delay</b>	Flanger et delay branchés en parallèle.
<b>Cho/Flanger</b>	Chorus et flanger branchés en parallèle.

#### MEMO

Avec les réglages d'usine, le type MFX change automatiquement en fonction du son sélectionné. Pour en savoir plus, voyez "Tone MFX" (p. 24).

### 5. Jouez sur le clavier pour écouter l'effet produit.

### 6. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'éteint).

#### NOTE

Si MFX a un autre réglage que "Off", vous ne pouvez pas ajouter de chorus à la partie Main.

# Fonctions de morceau

## Enregistrer ce que vous jouez

Vous pouvez utiliser l'enregistreur 16 pistes pour enregistrer ce que vous jouez.

L'E-09 propose quatre modes d'enregistrement.

Enregistrer un nouveau morceau	
Rec All	Enregistre simultanément ce que vous jouez sur le clavier et l'accompagnement de l'arrangeur.
Rec Keyboard	Enregistre ce que vous jouez sur le clavier uniquement.
Ajouter des données dans un morceau existant	
Rec Single	Enregistre une piste à la fois. Vous pouvez choisir la piste à enregistrer.
Rec Punch I/O (punch in/out)	Réenregistre une plage spécifiée sur une piste.

### MEMO

L'E-09 ne peut gérer qu'un seul morceau. Ce morceau n'est pas effacé à la mise hors tension.

### NOTE

"Single" est automatiquement sélectionné après le premier enregistrement. Sachez que si vous sélectionnez "ALL" ou "Keyboard", le morceau enregistré au préalable est effacé. Pour faire des ajouts à un morceau, choisissez "Single" ou "Punch I/O". Si vous n'avez pas encore enregistré de morceau, il est impossible de sélectionner "Single" ou "Punch I/O".

### NOTE

Vous ne pouvez pas enregistrer de morceau si l'E-09 est synchronisé avec un appareil MIDI externe.

## Mode d'enregistrement 'All'

Voici comment enregistrer ce que vous jouez sur le clavier et l'accompagnement joué par l'arrangeur.

### NOTE

Le morceau enregistré antérieurement est effacé et remplacé par le nouvel enregistrement.

1. Appuyez sur [ARRANGER] (le bouton s'allume, p. 13).
2. Appuyez sur [STYLE] (bouton allumé) et choisissez un style musical (p. 14). Vous pouvez aussi appuyer sur [MUSIC ASSISTANT] (bouton allumé) et choisir une mémoire Music Assistant (p. 15).
3. Appuyez sur [INTRO], [ORIGINAL] ou [VARIATION] pour sélectionner une section de l'arrangeur.
4. Appuyez sur [START/STOP] (le bouton clignote). L'arrangeur démarre.
5. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) | ▶ (+) ] pour régler le tempo de l'arrangeur.
6. Appuyez une fois de plus sur [START/STOP] (le bouton s'éteint). L'arrangeur s'arrête.
7. Appuyez sur [SONG] (le bouton s'allume).
8. Appuyez sur [● REC] (le bouton clignote).

9. Utilisez REC MODE [ ◀ |▶ ] pour choisir "Rec All" comme mode d'enregistrement.

10. Sélectionnez un son pour la partie droite du clavier.

Appuyez sur [TONE] (allumé) et utilisez les boutons FAMILY et SELECT [ ◀ |▶ ], les boutons numériques ou les boutons TONE pour effectuer votre choix. Pour en savoir plus, voyez les pages 10~11.

11. Lancez l'enregistrement d'une des manières suivantes.

- Appuyez sur [ ▶/■ ]. [● REC] s'allume et [ ▶/■ ] clignote selon la métrique de l'arrangeur.
- Appuyez sur [SYNC START] (le bouton s'allume) et jouez un accord de la main gauche. [● REC] s'allume et [ ▶/■ ] clignote selon la métrique de l'arrangeur.

12. Jouez.

13. Arrêtez l'enregistrement d'une des manières suivantes.

- Appuyez sur [ ▶/■ ] (le bouton s'éteint). [● REC] s'éteint aussi.
- Appuyez sur [ENDING]. L'arrangeur commence à jouer le motif final. Quand il se termine, [ENDING], [ ▶/■ ] et [● REC] s'éteignent.

14. Quand vous arrêtez l'enregistrement, l'écran affiche le message "Save Song?" pour savoir si vous voulez sauvegarder votre enregistrement.

Pour sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [ ▶ (YES) ].

Si vous ne voulez pas sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [ ◀ (NO) ].

## Mode d'enregistrement 'Keyboard'

Ce mode n'enregistre que ce que vous jouez sur le clavier. L'arrangeur n'est pas utilisé.

### NOTE

Le morceau enregistré antérieurement est effacé et remplacé par le nouvel enregistrement.

1. Sélectionnez la partie de clavier et le son voulus pour l'enregistrement (pp. 10~11)
2. Appuyez sur [SONG] (le bouton s'allume).
3. Appuyez sur [● REC] (le bouton clignote).
4. Utilisez REC MODE [ ◀ |▶ ] pour choisir "Rec Keyboard" comme mode d'enregistrement.
5. Sélectionnez un son pour la partie droite du clavier. Appuyez sur [TONE] (allumé) et utilisez les boutons FAMILY et SELECT [ ◀ |▶ ], les boutons numériques ou les boutons TONE pour effectuer votre choix. Pour en savoir plus, voyez les pages 10~11.
6. Utilisez le métronome si vous le souhaitez (p. 11).
7. Appuyez sur [ ▶/■ ] pour lancer l'enregistrement. [● REC] s'allume et [ ▶/■ ] clignote en suivant la métrique du métronome.
8. Jouez.

## Fonctions de morceau

### MEMO

Si vous choisissez un kit de batterie pour la partie Main afin de jouer de la batterie sur le clavier, votre jeu est enregistré sur la piste 16.

- Appuyez sur [▶/■] pour arrêter l'enregistrement. [▶/■] et [● REC] s'éteignent.
- Quand vous arrêtez l'enregistrement, l'écran affiche le message "Save Song?" vous demandant si vous voulez sauvegarder votre enregistrement.  
Pour sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [▶ (YES)].  
Si vous ne voulez pas sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [◀ (NO)].

## Mode d'enregistrement 'Single'

Ce mode permet d'ajouter de nouvelles données à un enregistrement préalable et d'enregistrer chaque piste séparément.

### NOTE

Il est impossible d'utiliser ce mode si vous n'avez pas enregistré de morceau.

- Appuyez sur [SONG] (le bouton s'allume).
- Appuyez sur [● REC] (le bouton clignote).
- Utilisez REC MODE [◀][▶] pour choisir "Rec Single" comme mode d'enregistrement.
- Servez-vous des boutons REC TRACK [◀][▶] pour choisir la piste que vous voulez enregistrer.  
Si vous choisissez une piste contenant déjà des données, le nouvel enregistrement écrase l'ancien.
- Sélectionnez un son pour la partie droite du clavier.  
Appuyez sur [TONE] (allumé) et utilisez les boutons FAMILY et SELECT [◀][▶], les boutons numériques ou les boutons TONE pour effectuer votre choix. Pour en savoir plus, voyez les pages 10~11.
- Appuyez sur [▶/■] pour lancer l'enregistrement. [● REC] s'allume. Après un décompte d'une mesure, les parties enregistrées au préalable sont reproduites.
- Jouez.
- Appuyez sur [▶/■] pour arrêter l'enregistrement. [▶/■] et [● REC] s'éteignent.  
Retournez à l'étape 2 pour enregistrer des parties supplémentaires.
- Quand vous arrêtez l'enregistrement, l'écran affiche le message "Save Song?" pour savoir si vous voulez sauvegarder votre enregistrement.  
Pour sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [▶ (YES)].  
Si vous ne voulez pas sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [◀ (NO)].

Les parties jouées sur le clavier et celles de l'arrangeur sont enregistrées sur les pistes suivantes.

Piste	Partie	Description
1	Accomp 1	–
2	Basse de l'arrangeur	Partie de basse audible quand l'arrangeur joue.
3	Accomp 2	–
4	Main	Partie principale. Vous ne pouvez utiliser l'effet MFX (p. 17) que pour la piste 4.
5	Accomp 3	–
6	Dual	Partie Dual.
7	Accomp 4	–
8	Accomp 5	–
9	Accomp 6	–
10	Batterie de l'arrangeur.	La piste 10 étant réservée à la batterie, vous pouvez uniquement sélectionner un kit de batterie.
11	Split	Partie Split.
12	Auto Bass	Pour en savoir plus, voyez "Auto Bass" (p. 23).
13	–	–
14	–	–
15	Melody Intell.	Melody Intelligence (p. 14)
16	(Main)	Si vous choisissez un kit de batterie pour la partie Main, votre jeu est enregistré sur la piste 16.

## Enregistrement Punch-In/Out

Permet de ne réenregistrer qu'une partie de la piste. Les données avant et après le nouvel enregistrement ne sont pas effacées.

### NOTE

Il est impossible d'utiliser ce mode si vous n'avez pas enregistré de morceau.

Partie originale



↓ Seule cette partie est effacée par le nouvel enregistrement.



- Appuyez sur [SONG] (le bouton s'allume).
- Appuyez sur [● REC] (le bouton clignote).
- Utilisez REC MODE [◀][▶] pour choisir "Rec Punch/O" comme mode d'enregistrement.
- Servez-vous des boutons REC TRACK [◀][▶] pour choisir la piste à enregistrer.
- Appuyez sur [▶/■] pour lancer le morceau.
- Quand vous arrivez à l'endroit où le réenregistrement doit commencer, appuyez une fois de plus sur [● REC].  
Le bouton [● REC] s'allume et l'enregistrement commence.
- Jouez.

- Appuyez sur [● REC] (le bouton s'éteint).  
L'enregistrement s'arrête.
- Appuyez sur [▶/■] pour arrêter le morceau.  
Pour recommencer encore l'enregistrement, retournez à l'étape 2.
- Quand vous arrêtez l'enregistrement, l'écran affiche le message "Save Song?" vous demandant si vous voulez sauvegarder votre enregistrement.  
Pour sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [▶] (YES). Si vous ne voulez pas sauvegarder l'enregistrement, appuyez sur TEMPO [◀] (NO).

## Punch In/Out avec un commutateur au pied

Vous pouvez brancher un commutateur au pied optionnel (de la série Roland DP ou BOSS FS-5U) pour lancer et arrêter l'enregistrement. Cela vous permet de garder les mains sur le clavier. Vous pouvez ainsi, par exemple, actionner le levier pitch bend/modulation de la main gauche et jouer la mélodie de la main droite.

- Branchez le commutateur au pied à la prise FOOT SWITCH en face arrière.
- Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).
- Utilisez FAMILY [◀][▶] pour sélectionner "KBD SET" (p. 22).
- Utilisez SELECT [◀][▶] pour choisir le paramètre "FSW" (p. 23).
- Utilisez TEMPO [◀(-)][▶(+)] pour sélectionner "Punch/O".
- Poursuivez avec les étapes 1 et suivantes sous "Enregistrement Punch-In/Out".  
Aux étapes 6 et 8 de la section "Enregistrement Punch-In/Out", appuyez sur le commutateur au pied au lieu de [● REC].

## Écouter le morceau

- Appuyez sur [SONG] (le bouton s'allume).
- Appuyez sur [I◀] pour retourner au début du morceau.
- Appuyez sur [▶/■] pour lancer le morceau.
- Appuyez à nouveau sur [▶/■] pour arrêter le morceau.

## Lancer le morceau à un endroit donné

Vous pouvez utiliser les boutons suivants pour lancer le morceau à partir d'un endroit donné.

- [I◀]  
Retourne au début du morceau.
- [◀◀]  
Passe à la mesure précédente.
- [▶▶]  
Passe à la mesure suivante.

## Répéter un passage en boucle

Vous pouvez délimiter un passage (A~B) et le reproduire en boucle. La délimitation du passage peut se faire durant la reproduction ou quand le morceau est à l'arrêt.



- Passez à la mesure où le passage doit débuter avec les boutons [◀◀][▶▶].
- Appuyez sur [MARKER A-B] pour définir un repère "A" à cette position.
- Passez à la mesure où le passage doit finir avec les boutons [◀◀][▶▶].
- Appuyez sur [MARKER A-B] pour définir un repère "B" à cette position.
- Appuyez sur [REPEAT A-B] (le bouton s'allume).
- Si le morceau était arrêté, appuyez sur [▶/■] pour lancer la reproduction en boucle.

### ASTUCE

Pour arrêter la boucle, appuyez sur [REPEAT A-B] (le bouton s'éteint).

### NOTE

Ne placez pas le repère à la dernière mesure du morceau: la reproduction en boucle ne fonctionnerait pas bien.

## Reproduction 'Minus-One'

Vous pouvez couper une des pistes du morceau.

### Couper une piste

- Appuyez sur [DRUMS & BASS] (réglage d'usine: piste 10), [COMBO] (réglage d'usine: piste 1) ou sur [FULL] (réglage d'usine: piste 2) pour sélectionner la piste à couper.
- Appuyez sur [▶/■]. La reproduction du morceau démarre sans la piste choisie à l'étape 1.

### Changer de piste coupée

Vous pouvez changer la piste coupée par les boutons [DRUMS & BASS], [COMBO] et [FULL].

- Maintenez un des boutons [DRUMS & BASS], [COMBO] ou [FULL] enfoncé.  
La page permettant de régler la coupure des pistes apparaît.
- Utilisez TEMPO [◀(-)][▶(+)] pour changer la piste coupée par ce bouton.

# Menu Function

Le menu Function vous permet d'effectuer différents réglages.

## MEMO

Vous pouvez sauvegarder les réglages des paramètres indiqués par un "\*" dans un programme utilisateur (p. 16).

## Régler un paramètre du menu Function

Voici la procédure de base pour régler un paramètre du menu Function.

### 1. Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).

### 2. Utilisez FAMILY [ ◀ | ▶ ] pour choisir le groupe de fonctions comprenant le paramètre à régler.

- **KBD SET:** KBD Touch, MasterTune, Transpose, Trans Mode, PB Range, Split Point, Split Hold, Split Int, FSW
- **METRONOME:** Metro TS, Metro Vol
- **OCTAVE:** Main Oct, Dual Oct, Split Oct
- **VOLUME:** Main Vol, Dual Vol, Split Vol, Auto Bass, Acc Drum, Acc Bass, Accomp
- **ARR SET:** ChordInt, Arr Hold, Educational, Bass Inv, MI
- **EFFECTS:** REVERB, CHORUS, MFX, Tone MFX, Rev MAIN, Chr MAIN, Pan MAIN, Rev DUAL, Chr DUAL, Pan DUAL, Rev SPLIT, Chr SPLIT, Pan SPLIT
- **KBD SCALE:** Scale C/C#/D/Eb/E/F/F#/G/Ab/A/Bb/B, Scale Mode
- **MIDI:** Local, MIDI TxRx, Sync Rx, Style PC, NTA Rx14, Pitch Bend, Modulation, Prog Change, Velo Rx, Clock Tx, Start Stop
- **UTILITY:** LCD Contrast, Factory Reset, Bulk Dump

### 3. Utilisez SELECT [ ◀ | ▶ ] pour choisir le paramètre à éditer.

### 4. Utilisez TEMPO [ ◀ (-) | ▶ (+) ] pour régler le paramètre choisi.

## ASTUCE

Pour retrouver la valeur par défaut du paramètre, appuyez simultanément sur TEMPO [ ◀ (-) ] et [ ▶ (+) ].

### 5. Pour régler un autre paramètre, retournez à l'étape 2.

## Paramètres KBD SET

Paramètre	Réglage	Explication
KBD Touch *	1~127 (Défaut: 110)	Règle la dynamique quand Keyboard Touch est coupé ("Off") ([KEYBOARD TOUCH] éteint). Pour en savoir plus, voyez p. 15. Cette page apparaît aussi si vous maintenez [KEYBOARD TOUCH] enfoncé un certain temps.
MasterTune	427.4~452.6 (Défaut: 440.0)	Réglage du diapason Le diapason est généralement basé sur la hauteur du La ("A") central. Quand vous jouez avec d'autres instruments, vous pouvez être amené à régler votre diapason en fonction d'un autre instrument. Le réglage de cette hauteur de référence est appelé "Master Tune".
Transpose *	-12~12 (Défaut: 0)	Détermine en demi-tons la transposition en vigueur lorsque vous activez cette fonction ([TRANSCOPE] allumé). Pour en savoir plus, voyez p. 12. Cette page apparaît aussi si vous maintenez [TRANSCOPE] enfoncé un certain temps.
Trans Mode *	INT, MIDI, I+M (Défaut: INT)	Définit la ou les parties concernées par le réglage de transposition. <b>INT:</b> Les parties clavier et arrangeur sont transposées. Les notes reçues via MIDI IN sont produites à leur hauteur originale. <b>MIDI:</b> Seules les notes reçues via MIDI IN sont transposées. <b>I+M:</b> Les parties clavier et arrangeur ainsi que toutes les notes reçues via MIDI IN sont transposées.
PB Range	0~24 (Défaut: 2)	Détermine l'ampleur du changement de hauteur produit lorsque vous actionnez le levier BENDER/MODULATION à fond vers la gauche ou vers la droite. Règle la hauteur par pas de demi-tons sur une plage de 24 demi-tons (2 octaves). Le pitch bend n'est disponible que pour les parties Main et Dual (p. 15).
Split Point*	48~84 (Défaut: 60)	Détermine le point de partage (la note constituant la limite entre deux sons) pour les parties Arrangeur et Split. Détermine la note la plus grave jouée par la partie Main. "60" correspond à "C4" (Do4). Cette page apparaît aussi si vous maintenez [ARRANGER] enfoncé un certain temps.
Split Hold *	OFF, ON (Défaut: OFF)	Maintient le son de la partie Split. La note jouée dans la partie Split est maintenue jusqu'à la note suivante dans cette partie.
Split Int *	OFF, ON (Défaut: OFF)	Permet de produire un accord en maintenant une seule touche enfoncée dans la partie Split. Exemple: pour jouer un accord Do ("C"), vous devez normalement enfoncer les touches Do, Mi et Sol ("C", "E" et "G"). La fonction Split Int vous permet toutefois de jouer un accord Do en maintenant simplement la touche Do enfoncée.

Paramètre	Réglage	Explication
FSW	Sustain, Sostenuto, Soft, Rotary S/F, Start/Stop, BassInv, PunchI/O (Défaut: Sustain)	Détermine la fonction pilotée par un commutateur au pied optionnel branché à la prise FOOT SWITCH en face arrière. <b>Sustain:</b> Le commutateur fait fonction de pédale de maintien (aussi dite "forte", "Hold" ou "Damper"). Tant que cette pédale est enfoncée, les notes sont maintenues même lorsque vous relâchez les touches. <b>Sostenuto:</b> Le commutateur fait fonction de pédale sostenuto et ne maintient que les notes déjà jouées au moment où vous actionnez la pédale. Les notes jouées après ne sont pas maintenues. Cette fonction n'est disponible que pour les parties clavier. <b>Soft:</b> Le commutateur fait fonction de pédale douce. Les notes jouées quand vous le maintenez enfoncé sont atténuées. Cette fonction n'est disponible que pour les parties clavier. <b>Rotary S/F:</b> Le commutateur au pied change la vitesse de l'effet Rotary. Disponible uniquement si vous avez choisi "Rotary" pour MFX (p. 18). <b>Start/Stop:</b> Le commutateur au pied lance/arrête l'arrangeur ou le morceau. Il a la même fonction que [START/STOP]. <b>BassInv:</b> Le commutateur au pied active/coupe la fonction Bass Inversion (p. 24). <b>PunchI/O:</b> Le commutateur au pied lance/arrête l'enregistrement punch In/Out (p. 21).

## Paramètres METRONOME

Paramètre	Réglage	Explication
Metro TS	1/4-6/4, 6/8, 9/8 (Défaut: 4/4)	Détermine la métrique du métronome (nombre de temps par mesure). Ce réglage change automatiquement quand vous choisissez un style musical d'une métrique différente. Pour en savoir plus sur l'utilisation du métronome, voyez p. 11. Cette page apparaît aussi si vous maintenez [METRONOME] enfoncé un certain temps.
Metro Vol	0-127 (Défaut: 100)	Règle le volume du métronome.

## Paramètres Octave

Paramètre	Réglage	Explication
Main Oct *	-4~0~4 (Défaut: 0)	Transpose la partie Main par octaves vers le haut ou le bas. * Si vous avez assigné une batterie à la partie Main, ce paramètre ne transpose pas la hauteur des sons de batterie ou de percussion mais il change (décale) les sons assignés aux touches.
Dual Oct *	-4~0~4 (Défaut: 0)	Transpose la partie Dual par octaves vers le haut ou le bas.
Split Oct *	-4~0~4 (Défaut: 0)	Transpose la partie Split par octaves vers le haut ou le bas.

## Paramètres Volume

Paramètre	Réglage	Explication
Main Vol *	0~127 (Défaut: 127)	Règle le volume de la partie Main. Vous pouvez aussi le régler en maintenant [TONE] enfoncé et en utilisant BALANCE [ ◀   ▶ ] (p. 10).
Dual Vol *	0~127 (Défaut: 110)	Règle le volume de la partie Dual. Vous pouvez aussi le régler en maintenant [DUAL] enfoncé et en utilisant BALANCE [ ◀   ▶ ] (p. 11).
Split Vol *	0~127 (Défaut: 75)	Règle le volume de la partie Split. Vous pouvez aussi le régler en maintenant [SPLIT] enfoncé et en utilisant BALANCE [ ◀   ▶ ] (p. 10).
Auto Bass	OFF, 0~127 (Défaut: OFF)	Quand la partie Split est active, ce paramètre permet de régler le volume de la partie Auto Bass (qui joue une partie de basse mono en fonction de l'accord que vous jouez). Choisissez OFF si vous n'avez pas besoin de la partie Auto Bass. Si la fonction Bass Inversion (p. 24) est coupée, la partie Auto Bass produit la tonique (fondamentale) des accords que vous jouez de la main gauche (avec la partie Split). La partie Auto Bass suit le réglage "Educational" (p. 24).
Acc Drum *	0~127 (Défaut: 100)	Règle le volume de la partie de batterie de l'arrangeur.
Acc Bass *	0~127 (Défaut: 100)	Règle le volume de la partie de basse de l'arrangeur.
Accomp *	0~127 (Défaut: 100)	Règle le volume des parties d'accompagnement 1~6 de l'arrangeur.

## Menu Fonction

### MEMO

BALANCE [ ◀ ▶ ] (ARRANGER) règle le volume de toutes les parties de l'arrangeur.

## Paramètres ARR SET

Paramètre	Réglage	Explication
ChordInt	OFF, MODE1, MODE2 (Défaut: MODE1)	Permet de jouer les accords de l'accompagnement de façon simplifiée (vous n'avez pas besoin de jouer toutes les notes de l'accord). <b>OFF:</b> L'accord est constitué des notes que vous jouez dans la partie Split du clavier uniquement. <b>MODE1:</b> Vous pouvez spécifier des accords selon la méthode décrite à la p. 44. <b>MODE2:</b> Vous pouvez spécifier des accords des quatre façons suivantes. <b>Accords majeurs:</b> Jouez la fondamentale de l'accord. <b>Accords mineurs:</b> Appuyez sur la fondamentale et la touche noire de gauche la plus proche. <b>Accords de septième:</b> Appuyez sur la fondamentale et la touche blanche de gauche la plus proche. <b>Accords de septième mineure:</b> Appuyez sur la fondamentale et les touches noire et blanche de gauche les plus proches.
Arr Hold *	OFF, ON (Défaut: ON)	Détermine la façon dont les parties de l'arrangeur sont produites. <b>OFF:</b> Lorsque vous relâchez les touches de la partie gauche du clavier, les sons instrumentaux (A.Bass et Accomp) de l'arrangeur s'arrêtent: vous n'entendez plus que la partie rythmique. <b>ON:</b> L'accord que vous avez joué de la main gauche est mémorisé. L'arrangeur continue à jouer avec cet accord jusqu'à ce que vous en jouiez un autre. * Ce paramètre est activé quand vous mettez l'E-09 sous tension.
Educational	OFF, ON (Défaut: ON)	Cette fonction vous permet de faire des exercices. <b>OFF:</b> Si [ARRANGER] est allumé alors que l'arrangeur est arrêté, la partie gauche du clavier est coupée sauf si [SPLIT] est allumé. <b>ON:</b> Si vous jouez dans la partie gauche quand le bouton [ARRANGER] est allumé mais la reproduction de l'arrangeur arrêtée, vous produisez un son de cordes stéréo et de basse mono (si Auto Bass est activé). Cela vous permet de jouer des accords (et une ligne de basse) de la main gauche sans utiliser la fonction d'accompagnement de l'E-09.
Bass Inv *	OFF, ON (Défaut: OFF)	Sélectionne la façon dont les accords sont détectés par l'arrangeur. Exemple: Quand vous jouez "Mi, Sol, Do" <b>OFF:</b> La basse produit le Do, comme si vous aviez joué "Do Mi Sol". L'accompagnement utilise l'accord Do ("C"). <b>ON:</b> La basse produit la basse la plus grave, en l'occurrence le Mi ("E"). L'accompagnement utilise l'accord Do (sur Mi) ("C (on E)").
MI *	-> p. 14 (Défaut: Traditionnel)	Sélectionne le type d'harmonie pour la fonction Melody Intelligence. Cette page apparaît aussi si vous maintenez [MELODY INTELLIGENCE] enfoncé un certain temps (p. 14).

## Paramètres EFFECTS

Paramètre	Réglage	Explication
REVERB *	8 types -> p. 16 (Défaut: Hall 2)	Sélectionne le type de réverbération (p. 16).
Chorus *	8 types -> p. 17 (Défaut: Chorus 3)	Sélectionne le type de chorus (p. 17).
MFX *	47 types -> p. 17 (Défaut: Rotary)	Sélectionne le type de multi-effet (p. 17).
Tone MFX	OFF, ON (Défaut: ON)	Permet de spécifier si le type MFX change automatiquement en fonction du son sélectionné pour la partie Main. Vous pouvez ainsi choisir un effet Distortion/Overdrive pour un son de guitare rock, un effet Rotary pour un son d'orgue etc. <b>OFF:</b> Le multi-effet MFX ne change pas quand vous changez le son de la partie Main. <b>ON:</b> Le multi-effet MFX change quand vous changez le son de la partie Main.
Rev MAIN *	0~127 (Défaut: 100)	Règle la quantité de réverb ajoutée au son de la partie Main. Avec un réglage "0", il n'y a pas de réverbération.
Chr MAIN *	0~127 (Défaut: 100)	Règle la quantité de chorus ajoutée au son de la partie Main. Avec un réglage "0", il n'y a pas de chorus. * Pour pouvoir utiliser l'effet chorus, réglez MFX sur "Off".
Pan MAIN *	RND, L63~0~R63 (Défaut: 0)	Règle la position stéréo (entre les haut-parleurs gauche et droit) de la partie Main. Avec "RND", la position stéréo change de manière aléatoire à chaque note jouée. Les valeurs commençant par "L" placent le son du côté gauche. "0" place le son au centre et les valeurs commençant par "R" placent le son du côté droit.
Rev DUAL *	0~127 (Défaut: 100)	Règle la quantité de réverb ajoutée au son de la partie Dual. Avec un réglage "0", il n'y a pas de réverbération.



Paramètre	Réglage	Explication
Chr DUAL *	0~127 (Défaut: 100)	Règle la quantité de chorus ajoutée au son de la partie Dual. Avec un réglage "0", il n'y a pas de chorus.
Pan DUAL *	RND, L63~0~R63 (Défaut: 0)	Règle la position stéréo (entre les haut-parleurs gauche et droit) de la partie Dual. Pour "RND", la position stéréo change de manière aléatoire à chaque note jouée. Les valeur commençant par "L" placent le son du côté gauche. "0" place le son au centre et les valeurs commençant par "R" placent le son du côté droit.
Rev SPLIT *	0~127 (Défaut: 100)	Règle la quantité de réverb ajoutée au son de la partie Split. Avec un réglage "0", il n'y a pas de réverbération.
Chr SPLIT *	0~127 (Défaut: 100)	Règle la quantité de chorus ajoutée au son de la partie Split. Avec un réglage "0", il n'y a pas de chorus.
Pan SPLIT *	RND, L63~0~R63 (Défaut: 0)	Règle la position stéréo (entre les haut-parleurs gauche et droit) de la partie Split. Pour "RND", la position stéréo change de manière aléatoire à chaque note jouée. Les valeur commençant par "L" placent le son du côté gauche. "0" place le son au centre et les valeurs commençant par "R" placent le son du côté droit.

## Paramètres KBD SCALE

Paramètre	Réglage	Explication
Scale C~B *	-64~63 (Défaut: 0)	Vous pouvez changer la gamme de l'instrument et remplacer la gamme tempérée utilisée généralement par la musique occidentale par des gammes issues d'autres cultures ou d'autres époques (pour la musique orientale ou baroque, par exemple). Vous pouvez régler la hauteur de chaque note au sein de l'octave (C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, B). Si vous changez la hauteur de la note "do", ce changement s'applique au "do" de toutes les octaves. Dans la plupart des cas, une transposition d'un quart de ton vers le haut ou le bas suffit: essayez donc le réglage "50" ou "-50".
Scale Mode *	Main, All (Défaut: Main)	Spécifie les parties auxquelles la gamme choisie ci-dessus s'applique. <b>Main:</b> Partie Main uniquement. <b>All:</b> Toutes les parties.

## Paramètres MIDI

**cf.** ➤

Voyez p. 27.

## Paramètres UTILITY

**cf.** ➤

Pour en savoir plus sur "LCD Contrast" et "Factory Reset" voyez p. 9.

**cf.** ➤

Voyez p. 28 pour en savoir plus sur "Bulk Dump".

# Fonctions MIDI

Vous pouvez brancher l'E-09 à un appareil MIDI pour contrôler un appareil à partir de l'autre par transmission/réception de données. Cela vous permet, par exemple, d'utiliser un appareil pour sélectionner ou produire des sons sur l'autre.

L'E-09 est doté de prises MIDI permettant de transmettre et de recevoir des données. En reliant ces prises à d'autres appareils MIDI, vous pouvez étendre les possibilités de l'E-09.

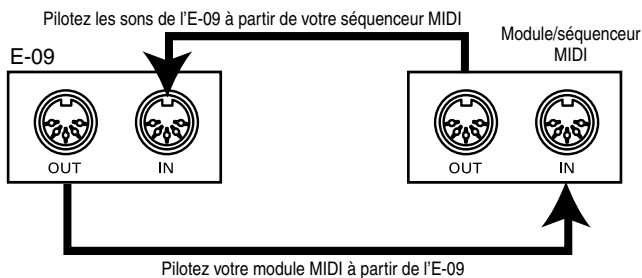
## TERME

**MIDI** ("Musical Instrument Digital Interface"= interface numérique pour instruments de musique) est une norme mondiale destinée à l'échange de données musicales entre instruments de musique électroniques et ordinateurs.

## Exemple de connexion

### NOTE

Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les haut-parleurs ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.



## Canaux MIDI

La norme MIDI propose 16 canaux MIDI: 1~16. Les appareils MIDI branchés doivent être réglés de sorte à utiliser le même canal MIDI pour que vous puissiez changer ou utiliser leurs sons.

Canal MIDI	Partie	Explication
1	Accomp 1	–
2	Basse de l'arrangeur	Partie de basse jouée par l'arrangeur.
3	Accomp 2	–
4	Main	Partie Main. Vous ne pouvez appliquer un effet MFX (p. 17) qu'à la piste 4.
5	Accomp 3	–
6	Dual	Partie Dual.
7	Accomp 4	–
8	Accomp 5	–
9	Accomp 6	–
10	Batterie de l'arrangeur	Comme la piste 10 est réservée à la batterie, vous pouvez choisir un kit de batterie ici.
11	Split	Partie Split.
12	Auto Bass	Pour en savoir plus, voyez "Auto Bass" (p. 23).
13	–	–
14	–	–
15	Melody Intell.	Melody Intelligence (p. 14).
16	(Main)	Si vous choisissez un kit de batterie pour la partie Main, il est enregistré sur la piste 16.

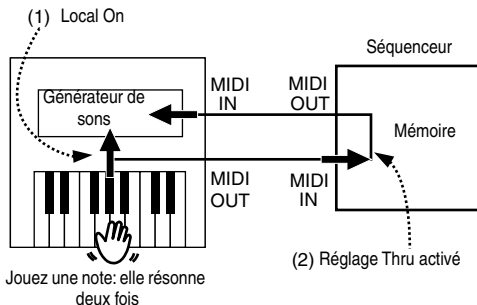
## Paramètres MIDI

cf.

Pour en savoir plus sur le réglage de ces paramètres, voyez la section concernant les paramètres du menu Function, p. 22.

MEMO

Les paramètres MIDI autres que "Local" sont sauvegardés dès que vous appuyez sur [FUNCTION] et éteignez son témoin.

Paramètre	Réglage	Explication
Local	OFF, ON (Défaut: ON)	<p>Si, comme le montre le schéma, les données générées lorsque vous jouez sur le clavier atteignent le générateur de sons par deux voies, (1) et (2), les notes se chevauchent ou sont coupées. Pour l'éviter, choisissez le réglage "Local Off" pour couper la route 1. Choisissez l'option "OFF" si vous avez branché l'E-09 à un séquenceur.</p>  <p>* Le réglage de ce paramètre n'est pas mémorisé quand vous mettez l'E-09 hors tension.</p>
MIDI TxRx	ALL, KBD, STL, SNG, OFF (Défaut: ALL)	<p>Sélectionne la ou les parties transmettant et recevant des données MIDI.</p> <p><b>ALL:</b> Toutes les parties.  <b>KBD:</b> Les parties clavier uniquement (Main, Dual, Split, Auto Bass).  <b>STL:</b> Les parties arrangeur (accompagnement 1~6, basse, batterie)  <b>SNG:</b> Uniquement les parties du morceau (1~16).  <b>OFF:</b> Aucune partie de l'E-09 ne transmet/reçoit de messages MIDI.</p>
Sync Rx	OFF, ON (Défaut: OFF)	<p>Détermine si l'E-09 se synchronise sur un appareil MIDI ou non. Vous pouvez utiliser la synchronisation quand la prise MIDI OUT d'un appareil externe est branchée à la prise MIDI IN de l'E-09. (Si vous avez branché les prises IN et OUT dans l'autre direction, voyez le mode d'emploi de l'autre appareil.)</p> <p><b>OFF:</b> L'E-09 n'est pas synchronisé avec l'autre appareil MIDI.  <b>ON:</b> L'E-09 reçoit des messages MIDI Start (ou Continue) et lance l'enregistrement ou la reproduction du morceau en synchronisation avec les messages MIDI Clock. Quand l'E-09 reçoit un message Start, il attend brièvement des messages MIDI Clock. S'il en reçoit, il se synchronise sur ces messages. Si l'E-09 ne reçoit pas de messages MIDI Clock, l'instrument utilise son propre tempo. Dans les deux cas, un message MIDI Stop arrête la reproduction ou l'enregistrement.</p> <p>* L'arrangeur ne reçoit pas les messages MIDI Continue.</p>
Style PC	OFF, 1~16 (Défaut: 10)	Les changements (numéros) de programme sont transmis/reçus quand vous changez de style musical sur l'E-09.
NTA Rx14	OFF, ON (Défaut: 10)	NTA est le sigle de "Note-to-Arranger". Les notes jouées dans la partie gauche du clavier sont transmises à l'arrangeur avec les données d'accord. Ces notes peuvent aussi être reçues via MIDI d'un clavier externe ou d'un autre appareil. Si vous voulez utiliser l'arrangeur sans jouer sur le clavier de l'E-09, choisissez le réglage "ON" et transmettez ces notes sur le canal MIDI 14 (de votre ordinateur ou instrument MIDI externe à l'E-09).
Pitch Bend	OFF, ON (Défaut: ON)	Active/coupe la transmission/réception de messages Pitch Bend. Ces messages augmentent ou diminuent progressivement la hauteur du son.
Modulation	OFF, ON (Défaut: ON)	Active/coupe la transmission/réception de messages Modulation. Ces messages ajoutent du vibrato au son. (Commande de contrôle CC01)
Prog Change	OFF, ON (Défaut: ON)	Active/coupe la transmission/réception de changements de programme. Ces messages permettent de sélectionner un son ou un style musical.
Velo Rx	ON, 1~127 (Défaut: ON)	Active/coupe la réception des données de toucher. Ce paramètre porte uniquement sur les messages de notes reçus via MIDI. Avec un réglage "ON", l'E-09 utilise les valeurs de toucher qu'il reçoit. Sinon, l'E-09 utilise la valeur de toucher (1~127) spécifiée ici.
Clock Tx	OFF, ON (Défaut: ON)	Détermine si les messages MIDI Clock sont transmis ou non durant la reproduction de l'arrangeur ou l'enregistrement de morceau. Ce paramètre permet de synchroniser un appareil MIDI avec l'E-09.
Start Stop	OFF, ON (Défaut: ON)	Détermine si les messages Start/Stop/Continue sont transmis ou non lors du lancement ou de l'arrêt de la reproduction de l'arrangeur ou de l'enregistrement de morceau. Choisissez "Off" si vous voulez piloter un orgue MIDI ou un autre module sans lancer/arrêter l'arrangeur.

### Bulk Dump

Vous pouvez transmettre via MIDI des programmes utilisateur et des données de morceau de l'E-09 à un séquenceur ou autre appareil MIDI externe afin de les y archiver. Préparez le séquenceur externe à enregistrer et effectuez les opérations suivantes sur l'E-09.

1. **Utilisez un câble MIDI disponible en option pour brancher la prise MIDI OUT de l'E-09 à la prise MIDI IN du séquenceur externe.**
2. **Appuyez sur [FUNCTION] (le bouton s'allume).**
3. **Utilisez FAMILY [ ◀ [ ▶ ] pour afficher la page "UTILITY".**
4. **Utilisez SELECT [ ◀ [ ▶ ] pour afficher la page "Bulk Dump?".**  
"Yes" clignote à l'écran.
5. **Appuyez sur TEMPO [ ▶ (YES)].**  
Le message "Sure?" apparaît.
6. **Appuyez une fois de plus sur TEMPO [ ▶▶ (YES)].**

### Bulk Load

L'E-09 peut recevoir via MIDI des programmes utilisateur et des données de morceau (archivés de la façon indiquée ci-dessus) venant d'un séquenceur ou d'un autre appareil MIDI externe.

#### NOTE

L'opération Bulk Load remplace les programmes utilisateur et données de morceau qui se trouvaient dans l'E-09 par les nouvelles données. Si vous tenez aux données se trouvant dans l'E-09, archivez-les sur un appareil MIDI externe avant d'effectuer l'opération Bulk Load.

1. **Mettez l'E-09 sous tension (p. 9).**  
Si l'instrument est déjà sous tension, mettez-le hors tension puis remettez-le sous tension.
2. **Utilisez un câble MIDI optionnel pour brancher la prise MIDI IN de l'E-09 à la prise MIDI OUT du séquenceur externe.**
3. **Transmettez le bloc de données du séquenceur MIDI à l'E-09.**

# Autres fonctions

## Verrouillage de la transposition

Maintenez [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [TRANSPOSE].

Une fois verrouillée de la sorte, la transposition choisie reste en vigueur quoi que vous fassiez sur l'instrument.

\* Pour déverrouiller la transposition, maintenez de nouveau [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [TRANSPOSE].

## Verrouillage du tempo

Maintenez [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [MELODY INTELLIGENCE].

Une fois verrouillé de la sorte, le tempo choisi ne change pas, quoi que vous fassiez sur l'instrument.

\* Pour déverrouiller le tempo, maintenez de nouveau [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [MELODY INTELLIGENCE].

## Verrouillage de style

Maintenez [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [SPLIT].

Le style est conservé même si vous changez de mémoire Music Assistant ou de programme utilisateur.

\* Pour déverrouiller le style, maintenez de nouveau [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [SPLIT].

## Verrouillage de sons

Maintenez [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [DUAL].

Le son est conservé même si vous changez de mémoire Music Assistant ou de programme utilisateur.

\* Pour déverrouiller le son, maintenez de nouveau [NUMERIC] enfoncé et appuyez sur [DUAL].



Pour voir si une fonction est verrouillée ou non, maintenez [NUMERIC] enfoncé et notez les boutons allumés (allumé= verrouillé).

**MEMO**

# Appendices

## Dépannage

Si vous avez un problème, veuillez vérifier si la solution n'est pas indiquée ci-dessous avant de conclure à une panne. Voyez la section correspondant au problème que vous rencontrez.

Problème	Vérification/Solution
Impossible de mettre l'instrument sous tension	L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis sont-ils correctement branchés à l'E-09 et à une prise secteur (p. 8)? → Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation fournis. Tout autre adaptateur ou câble peut être source de dysfonctionnement.
L'E-09 ne produit aucun son	La commande VOLUME est-elle réglée au minimum? Avez-vous branché un casque? → Si vous avez branché un casque, les haut-parleurs de l'E-09 ne produisent aucun son. Si vous n'entendez rien quand vous jouez sur le clavier, le paramètre Local Switch est peut-être réglé sur "OFF". → Réglez "Local" sur ON (p. 27). Le volume a-t-il été diminué par l'action d'une pédale ou par des messages MIDI (de volume ou d'expression) transmis par un appareil MIDI externe?
Une partie spécifique ne produit aucun son	Le volume de cette partie est-il réglé au minimum? → Réglez les paramètres de volume (Main Vol, Dual Vol, Split Vol, Auto Bass, Acc Drum, Acc Bass, Accomp) (p. 23). Avez-vous utilisé la fonction Minus One pour couper une partie (p. 21)? Le canal de réception MIDI de la partie correspond-il au canal de transmission de l'appareil MIDI connecté? → Réglez le canal MIDI de l'appareil externe sur le même canal que le canal de réception de l'E-09 (p. 26).
Le dispositif MIDI connecté ne produit aucun son	L'instrument est-il configuré pour transmettre des messages MIDI? → Choisissez un réglage approprié pour "MIDI TxRx", autre que "OFF" (p. 27). Le canal de transmission MIDI de la section de contrôle du clavier de l'E-09 correspond-il au canal de réception MIDI du dispositif connecté? → Réglez le canal MIDI de l'appareil externe en fonction de l'E-09 (p. 26).
Une section du clavier ne produit aucun son	Certains sons comme les kits de batterie ou les sons de basse ont une plage limitée.
Effets non appliqués	Si la réverbération ou le chorus ont un réglage "0" pour la partie clavier, l'effet est inaudible. → Réglez Rev MAIN, Chr MAIN, Rev DUAL, Chr DUAL, Rev SPLIT, Chr SPLIT sur une valeur supérieure à "0" (p. 24). Si MFX a un autre réglage que "OFF", vous ne pouvez pas ajouter de chorus à la partie Main.
L'effet produit un son étrange	Si "Tone MFX" est réglé sur "OFF", certaines combinaisons de sons et effets peuvent être étranges. → Réglez "Tone MFX" sur ON. Vous pouvez aussi changer le type d'effet MFX (p. 24).
Pas de changement de hauteur quand vous actionnez le levier pitch bend	Avez-vous réglé la plage de pitch bend sur "0"? → Réglez le paramètre "PB Range" sur une autre valeur que "0" (p. 22).
La position stéréo du son alterne entre gauche et droite pour chaque note	Certains sons changent aléatoirement de position stéréo chaque fois que vous jouez une note. → Vous ne pouvez pas changer le réglage de ces sons. Si Pan MAIN, Pan DUAL ou Pan SPLIT est réglé sur "RND", le son se déplace aléatoirement entre la gauche et la droite chaque fois que vous jouez une note (p. 24).
Il y a de la distorsion	Il peut y avoir de la distorsion due aux réglages d'effet ou au volume des parties. Changez le réglage des paramètres suivants: • Paramètres de volume: Main Vol, Dual Vol, Split Vol, Auto Bass, Acc Drum, Acc Bass, Accomp (p. 23) • La quantité de réverb ou de chorus appliquée aux parties clavier: Rev MAIN, Chr MAIN, Rev DUAL, Chr DUAL, Rev SPLIT, Chr SPLIT (p. 24) • Volume global ou la balance Utilisez-vous un effet d'overdrive ou de distorsion (qui crée une distorsion intentionnelle)?
Le tempo ne change pas	Si [FUNCTION] est allumé, une pression sur TEMPO [ ◀ (-)   ▶ (+) ] ne change pas le tempo.
La hauteur n'est pas bonne	Certains sons semblent avoir une hauteur différente des autres dans certaines plages. Le diapason de l'E-09 est-il correctement réglé? → Vérifiez le réglage MasterTune (p. 22). Avez-vous modifié la hauteur en actionnant une pédale ou en transmettant un message MIDI (pitch bend) depuis un appareil externe?
Les notes sont interrompues	Si vous jouez plus de 64 notes simultanément, certaines d'entre elles sont coupées.
Les notes ne s'arrêtent plus de sonner	Le commutateur au pied est-il correctement branché?

## Liste des sons

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
PIANO	1	St.Piano 1	PIANO	1	8	2
	2	EuropeanPf	PIANO	1	16	2
	3	Piano 2	PIANO	2	0	2
	4	Honkytonk	PIANO	4	0	2
	5	Piano 1	PIANO	1	0	2
	6	St.Piano 2	PIANO	2	8	2
	7	Piano 3	PIANO	3	0	2
	8	EG+EP 1	PIANO	3	1	2
	9	EG+EP 2	PIANO	3	2	2
	10	St.Piano 3	PIANO	3	8	2
	11	OldUpright	PIANO	4	8	2
	12	E.Piano 1	ELECTRIC PIANO	5	0	2
	13	St.Soft EP	ELECTRIC PIANO	5	8	2
	14	Dyno EP	ELECTRIC PIANO	5	47	2
	15	Wurlly	ELECTRIC PIANO	5	48	2
	16	EP Legend	ELECTRIC PIANO	6	10	2
	17	Hard FM EP	ELECTRIC PIANO	6	24	2
	18	EP Phase	ELECTRIC PIANO	6	32	2
	19	FM+SA EP	ELECTRIC PIANO	5	16	2
	20	60s EP	ELECTRIC PIANO	5	24	2
	21	Hard EP	ELECTRIC PIANO	5	25	2
	22	Mellow EP	ELECTRIC PIANO	5	26	2
	23	E.Piano 2	ELECTRIC PIANO	6	0	2
	24	Detuned EP	ELECTRIC PIANO	6	8	2
	25	St.FM EP	ELECTRIC PIANO	6	16	2
	26	Nylon+EP	ELECTRIC PIANO	100	5	2
ORGAN	27	Organ 2	ORGAN	18	0	2
	28	Organ 1	ORGAN	17	0	2
	29	R&B Organ	ORGAN	17	10	2
	30	Cool Organ	ORGAN	17	34	2
	31	60s Organ1	ORGAN	17	16	2
	32	Cheese Org	ORGAN	17	24	2
	33	Org Oct 2	ORGAN	17	21	4
	34	Org Oct 1	ORGAN	17	20	4
	35	Perc Org 1	ORGAN	18	9	2
	36	Organ 3	ORGAN	19	0	2
	37	Rotary Org	ORGAN	19	8	2
	38	RotarySlow	ORGAN	19	16	2
	39	RotaryFast	ORGAN	19	24	2
	40	ChurchOrg1	ORGAN	20	0	2
	41	ChurchOrg2	ORGAN	20	8	2
	42	OrganFlute	ORGAN	20	24	2
	43	Trem Flute	ORGAN	20	32	2
	44	Reed Organ	ORGAN	21	0	2
	45	Organ 101	ORGAN	17	1	2
	46	Dtnd Org 1	ORGAN	17	7	2
	47	Trem Organ	ORGAN	17	8	2
	48	Organ 109	ORGAN	17	9	2
	49	60s Organ2	ORGAN	17	17	2
	50	60s Organ3	ORGAN	17	18	2
	51	Pop Organ	ORGAN	17	31	2
	52	Rock Organ	ORGAN	17	32	2
	53	Even Bar	ORGAN	17	33	2
	54	Organ Bass	ORGAN	17	40	2
	55	Organ 201	ORGAN	18	1	2
	56	Chorus Org	ORGAN	18	8	2
	57	Dtnd Org 2	ORGAN	18	10	2
	58	Perc Org 2	ORGAN	18	32	2
	59	ChurchOrg3	ORGAN	20	16	2
	60	Puff Organ	ORGAN	21	16	2
	61	Squeeze Me	ACCORDION	22	5	4
	62	Oktober	ACCORDION	22	6	4
	63	Vint Accdn	ACCORDION	22	10	4
	64	Romance	ACCORDION	22	11	4
	65	La Seine	ACCORDION	22	12	4
	66	Accrdn 1	ACCORDION	22	1	4
	67	Accrdn 2	ACCORDION	22	2	4

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
ORGAN	68	Accrdn 3	ACCORDION	22	3	4
	69	AccrdnJuno	ACCORDION	22	4	4
	70	Accrdn It	ACCORDION	22	8	2
	71	Accrdn Fr	ACCORDION	22	0	2
	72	Bandoneon	ACCORDION	24	0	2
	73	SqueezeBox	ACCORDION	24	24	4
	74	Harmonica1	ACCORDION	23	0	2
	75	Harmonica2	ACCORDION	23	1	2
	76	Harpsi 2	KEYBOARD	7	24	2
	77	St.Harpsi	KEYBOARD	7	16	2
	78	Harpsi 1	KEYBOARD	7	0	2
	79	CoupledHps	KEYBOARD	7	8	2
	80	Clav	KEYBOARD	8	0	2
	81	Comp Clav	KEYBOARD	8	8	2
	82	Pulse Clav	KEYBOARD	8	39	2
	83	Celesta	CHROMATIC PERC	9	0	2
	84	Music Box	CHROMATIC PERC	11	0	2
	85	Vibraphone	CHROMATIC PERC	12	0	2
	86	Marimba	CHROMATIC PERC	13	0	2
	87	Xylophone	CHROMATIC PERC	14	0	2
	88	Tublr Bell	CHROMATIC PERC	15	0	2
	89	Sft Crystl	CHROMATIC PERC	99	2	2
	90	LoudGlockn	CHROMATIC PERC	99	4	2
	91	Choir&Bell	CHROMATIC PERC	99	16	2
	92	TinkleBell	CHROMATIC PERC	113	0	2
	93	Glocken	CHROMATIC PERC	10	0	2
	94	Hard Vibe	CHROMATIC PERC	12	1	2
	95	St.Vibe	CHROMATIC PERC	12	8	2
	96	St.Marimba	CHROMATIC PERC	13	8	2
	97	ChurchBell	CHROMATIC PERC	15	8	2
	98	Carillon	CHROMATIC PERC	15	9	2
	99	Crystal	CHROMATIC PERC	99	0	2
	100	Syn Mallet	CHROMATIC PERC	99	1	2
	101	RndGlocken	CHROMATIC PERC	99	3	2
	102	GlcknChime	CHROMATIC PERC	99	5	2
	103	Clr Bells	CHROMATIC PERC	99	6	2
	104	X'mas Bell	CHROMATIC PERC	99	7	2
	105	VibraBells	CHROMATIC PERC	99	8	2
	106	Digi Bell	CHROMATIC PERC	99	9	2
107	Air Bells	CHROMATIC PERC	99	17	2	
108	Bell Harp	CHROMATIC PERC	99	18	2	
109	Gamelimba	CHROMATIC PERC	99	19	2	
GUITAR/ BASS	110	Nylon Gt 1	ACOUSTIC GUITAR	25	0	2
	111	Velo Harm	ACOUSTIC GUITAR	25	24	2
	112	Nyln+Steel	ACOUSTIC GUITAR	26	9	2
	113	Requint Gt	ACOUSTIC GUITAR	25	40	2
	114	FlamencoGt	ACOUSTIC GUITAR	25	49	2
	115	StStr Gt1	ACOUSTIC GUITAR	26	0	2
	116	12 Str Gt	ACOUSTIC GUITAR	26	8	2
	117	Mandolin	ACOUSTIC GUITAR	26	16	2
	118	Ukulele	ACOUSTIC GUITAR	25	8	2
	119	Guitarron	ACOUSTIC GUITAR	25	9	4
	120	Nylon Gt 2	ACOUSTIC GUITAR	25	16	2
	121	Nylon Gt 3	ACOUSTIC GUITAR	25	32	2
	122	StStr Gt2	ACOUSTIC GUITAR	26	32	2
	123	Steel+Body	ACOUSTIC GUITAR	26	33	2
	124	E.Gt Harm	ACOUSTIC GUITAR	32	0	2
	125	Ac.Gt Harm	ACOUSTIC GUITAR	32	16	2
	126	Atmosphere	ACOUSTIC GUITAR	100	0	2
	127	Nylon Harp	ACOUSTIC GUITAR	100	2	2
	128	Gt Fret Nz	ACOUSTIC GUITAR	121	0	2
129	Jazz Gt 1	ELECTRIC GUITAR	27	0	2	
130	PedalSteel	ELECTRIC GUITAR	27	8	2	
131	Clean Gt 2	ELECTRIC GUITAR	28	1	2	
132	JC Cln Gt	ELECTRIC GUITAR	28	4	2	
133	MidTune Gt	ELECTRIC GUITAR	28	23	2	
134	Muted Gt	ELECTRIC GUITAR	29	0	2	
135	Overdrive	ELECTRIC GUITAR	30	0	2	
136	Dist Gt 1	ELECTRIC GUITAR	31	0	2	
137	Power Gt 1	ELECTRIC GUITAR	31	16	2	
138	Mellow Gt	ELECTRIC GUITAR	27	1	2	



# Appendices

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
GUITAR/ BASS	139	Jazz Gt 2	ELECTRIC GUITAR	27	2	2
	140	Clean Gt 1	ELECTRIC GUITAR	28	0	2
	141	Open Hard	ELECTRIC GUITAR	28	3	2
	142	Chorus Gt	ELECTRIC GUITAR	28	8	2
	143	Clean Gt 3	ELECTRIC GUITAR	28	48	2
	144	Mt Dist Bs	ELECTRIC GUITAR	29	1	2
	145	Funk Pop	ELECTRIC GUITAR	29	8	2
	146	Funk Gt	ELECTRIC GUITAR	29	16	2
	147	Jazz Man	ELECTRIC GUITAR	29	24	2
	148	Gt Pinch	ELECTRIC GUITAR	30	4	2
	149	Dist Gt 2	ELECTRIC GUITAR	31	1	2
	150	Dazed Gt	ELECTRIC GUITAR	31	2	2
	151	Feedback 1	ELECTRIC GUITAR	31	8	2
	152	Feedback 2	ELECTRIC GUITAR	31	9	2
	153	Power Gt 2	ELECTRIC GUITAR	31	17	2
	154	5th Dist	ELECTRIC GUITAR	31	18	2
	155	Rock Rhy 1	ELECTRIC GUITAR	31	24	2
	156	Rock Rhy 2	ELECTRIC GUITAR	31	25	2
	157	Rock Rhy 3	ELECTRIC GUITAR	31	26	2
	158	Feedback 3	ELECTRIC GUITAR	32	8	2
	159	Gt CutNz 1	ELECTRIC GUITAR	121	1	2
	160	Gt CutNz 2	ELECTRIC GUITAR	121	3	2
	161	Dist CutNz	ELECTRIC GUITAR	121	4	2
	162	PickScrape	ELECTRIC GUITAR	121	6	2
	163	Ac.Bass 1	BASS	33	0	2
	164	Ac.Bass 2	BASS	33	1	2
	165	Fingrd Bs1	BASS	34	0	2
	166	Jazz Bass	BASS	34	2	2
	167	Fingrd Bs3	BASS	34	3	2
	168	Pick Bass1	BASS	35	0	2
	169	Frtlss Bs1	BASS	36	0	2
	170	Slap Bass1	BASS	37	0	2
	171	Syn Bass 1	BASS	39	0	2
	172	Reso SH Bs	BASS	39	16	2
	173	Square Bs	BASS	39	22	2
	174	Ac.Bass 3	BASS	33	2	2
	175	Ac.Bass 4	BASS	33	3	2
	176	Baby Bass	BASS	33	4	4
	177	Fingrd Bs2	BASS	34	1	2
	178	Fingrd Bs4	BASS	34	4	2
	179	FingerSlap	BASS	34	7	2
	180	Pick Bass2	BASS	35	3	2
181	Mt Pick Bs	BASS	35	8	2	
182	Frtlss Bs2	BASS	36	1	2	
183	Frtlss Bs3	BASS	36	2	2	
184	Frtlss Bs4	BASS	36	3	2	
185	Syn Frtlss	BASS	36	4	2	
186	Mr.Smooth	BASS	36	5	2	
187	Frtlss Bs5	BASS	36	8	2	
188	Fat Frtlss	BASS	36	48	2	
189	Reso Slap	BASS	37	8	2	
190	Slap Bass2	BASS	38	0	2	
191	Syn Bs 101	BASS	39	1	2	
192	Juno Bass	BASS	39	2	2	
193	106 Bass	BASS	39	3	2	
194	Acid Bass	BASS	39	8	2	
195	TB303 Bass	BASS	39	9	2	
196	Techno Bs	BASS	39	10	2	
197	Clav Bass	BASS	39	19	2	
198	Hammer	BASS	39	20	2	
199	JungleBass	BASS	39	21	2	
200	Pop Syn Bs	BASS	39	23	2	
201	LightSynBs	BASS	39	24	2	
202	FatTB Bass	BASS	39	25	2	
203	Syn Bass 2	BASS	40	0	2	
204	Syn Bs 201	BASS	40	1	2	
205	Mod Bass	BASS	40	2	2	
206	Seq Bass	BASS	40	3	2	
207	Beef FM Bs	BASS	40	8	2	
208	X Wire Bs	BASS	40	9	2	
209	RubberBass	BASS	40	16	2	

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32	
GUITAR/ BASS	210	SH101 Bs 1	BASS	40	17	2	
	211	SH101 Bs 2	BASS	40	18	2	
	212	SmoothBass	BASS	40	19	2	
	213	Mild Bass	BASS	40	20	2	
	214	Detuned Bs	BASS	40	21	2	
	215	Attack Pls	BASS	40	29	2	
	216	Str Slap	BASS	121	2	2	
	217	Bass Slide	BASS	121	5	2	
	STRINGS	218	St.Strings	STRINGS	49	16	2
		219	St.SlowStr	STRINGS	50	10	2
		220	Legato Str	STRINGS	50	8	2
221		SynStrings	STRINGS	51	0	2	
222		SuspensStr	STRINGS	45	9	2	
223		Pizz Str	STRINGS	46	0	2	
224		XP Strings	STRINGS	49	4	4	
225		Str Oct	STRINGS	49	32	4	
226		OR Str Oct	STRINGS	49	35	4	
227		Violin 1	STRINGS	41	0	2	
228		SlowVioln1	STRINGS	41	8	2	
229		Viola 1	STRINGS	42	0	2	
230		Cello 1	STRINGS	43	0	2	
231		Contrabass	STRINGS	44	0	2	
232		Violin 2	STRINGS	41	1	2	
233		SlowVioln2	STRINGS	41	9	2	
234		Viola 2	STRINGS	42	1	2	
235		Cello 2	STRINGS	43	1	2	
236		Trem Str	STRINGS	45	0	2	
237		Slow Trem	STRINGS	45	8	2	
238		Strings 1	STRINGS	49	0	2	
239		Strings 2	STRINGS	49	1	2	
240		Orchestra1	STRINGS	49	8	2	
241		Orchestra2	STRINGS	49	9	2	
242		Trem Orch	STRINGS	49	10	2	
243		XP Orch	STRINGS	49	21	4	
244	Choir Str	STRINGS	49	11	2		
245	Velo Str	STRINGS	49	24	2		
246	60s Str	STRINGS	49	40	2		
247	Slow Str 1	STRINGS	50	0	2		
248	Slow Str 2	STRINGS	50	1	2		
249	Warm Str	STRINGS	50	9	2		
250	OB Strings	STRINGS	51	1	2		
251	Syn Str 1	STRINGS	51	2	2		
252	70s Str 1	STRINGS	51	8	2		
253	70s Str 2	STRINGS	51	9	2		
254	Syn Str 2	STRINGS	52	0	2		
255	Syn Str 3	STRINGS	52	1	2		
256	Double Hit	STRINGS	56	10	2		
257	Orch Hit	STRINGS	56	0	2		
258	Bass Hit	STRINGS	56	1	2		
259	6th Hit	STRINGS	56	2	2		
260	Euro Hit	STRINGS	56	3	2		
261	Techno Hit	STRINGS	56	4	2		
262	Impact Hit	STRINGS	56	8	2		
263	Philly Hit	STRINGS	56	9	2		
264	Lo-Fi Rave	STRINGS	56	16	2		
VOCAL	265	St.Choir	VOCAL	53	8	2	
	266	Humming	VOCAL	54	40	2	
	267	Voice Doos	VOCAL	54	0	2	
	268	Syn Vox	VOCAL	55	0	2	
	269	Solo Vox	VOCAL	86	0	2	
	270	ChoirAahs1	VOCAL	53	0	2	
	271	Mellow Chr	VOCAL	53	9	2	
	272	ChoirAahs2	VOCAL	53	32	2	
	273	Syn Voice	VOCAL	55	8	2	
	274	Ana Voice	VOCAL	55	19	2	
	275	Harp Vox	VOCAL	100	3	2	
	276	HllwReleas	VOCAL	100	4	2	
	SAX/BRASS	277	Blow Tenor	SAX	67	8	2
		278	XP Breathy	SAX	67	10	4
279		Sop Sax 1	SAX	65	0	2	
280		Alto Sax 1	SAX	66	0	2	

# Appendices

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
SAX/BRASS	281	XP AltoSax	SAX	66	2	4
	282	Tenor Sax1	SAX	67	0	2
	283	XP Tnr Sax	SAX	67	2	4
	284	Baritn Sax	SAX	68	0	2
	285	Sop Sax 2	SAX	65	8	2
	286	Alto Sax 2	SAX	66	1	2
	287	Hyper Alto	SAX	66	8	2
	288	Tenor Sax2	SAX	67	1	2
	289	Velo Tenor	SAX	67	9	2
	290	Flute Vib	WIND	74	48	2
	291	Piccolo	WIND	73	0	2
	292	Oboe	WIND	69	0	2
	293	Bassoon	WIND	71	0	2
	294	Clarinet	WIND	72	1	2
	295	Pan Flute	WIND	76	0	2
	296	Sad Pipe	WIND	76	40	4
	297	Desert Fl	WIND	76	41	4
	298	Whistle	WIND	79	0	2
	299	EnglshHorn	WIND	70	0	2
	300	JzClarinet	WIND	72	0	2
	301	BsClarinet	WIND	72	8	2
	302	Flute	WIND	74	0	2
	303	Recorder	WIND	75	0	2
	304	Ocarina	WIND	80	0	2
	305	BottleBlow	WIND	77	0	2
	306	Trumpet 1	ACOUSTIC BRASS	57	0	2
	307	Latin Tp 1	ACOUSTIC BRASS	57	7	4
	308	Latin Tp 2	ACOUSTIC BRASS	57	6	4
	309	FlugelHorn	ACOUSTIC BRASS	57	8	2
	310	Trombone 1	ACOUSTIC BRASS	58	0	2
	311	Tuba 1	ACOUSTIC BRASS	59	0	2
	312	Mute Tp 1	ACOUSTIC BRASS	60	0	2
	313	Fr.Horns 1	ACOUSTIC BRASS	61	0	2
	314	Brass 1	ACOUSTIC BRASS	62	0	2
315	Brass Fall	ACOUSTIC BRASS	62	16	2	
316	Twin Tp	ACOUSTIC BRASS	62	24	2	
317	Tb Sect 1	ACOUSTIC BRASS	62	26	2	
318	Brass Oct	ACOUSTIC BRASS	62	30	4	
319	Trumpet 2	ACOUSTIC BRASS	57	1	2	
320	Trumpet 3	ACOUSTIC BRASS	57	2	2	
321	Dark Tp	ACOUSTIC BRASS	57	3	2	
322	XP Trumpet	ACOUSTIC BRASS	57	5	4	
323	Bright Tp	ACOUSTIC BRASS	57	24	2	
324	Warm Tp	ACOUSTIC BRASS	57	25	2	
325	Trombone 2	ACOUSTIC BRASS	58	1	2	
326	Trombone 3	ACOUSTIC BRASS	58	2	2	
327	Bright Tb	ACOUSTIC BRASS	58	4	2	
328	Tuba 2	ACOUSTIC BRASS	59	1	2	
329	Mute Tp 2	ACOUSTIC BRASS	60	2	2	
330	Fr.Horns 2	ACOUSTIC BRASS	61	1	2	
331	XP Horns	ACOUSTIC BRASS	61	10	4	
332	FrHornSolo	ACOUSTIC BRASS	61	8	2	
333	XP Horn	ACOUSTIC BRASS	61	4	4	
334	Horn Orch	ACOUSTIC BRASS	61	16	2	
335	Brass 2	ACOUSTIC BRASS	62	1	2	
336	Brass 3	ACOUSTIC BRASS	62	8	2	
337	XP Brass 1	ACOUSTIC BRASS	62	6	4	
338	XP Brass 2	ACOUSTIC BRASS	62	11	4	
339	XP Tp&Sax	ACOUSTIC BRASS	62	15	4	
340	Twin Bones	ACOUSTIC BRASS	62	25	2	
341	Tb Sect 2	ACOUSTIC BRASS	62	27	2	
SYNTH	342	Syn Brass1	SYNTH BRASS	63	0	2
	343	Jump Brass	SYNTH BRASS	63	5	2
	344	OctSynBrss	SYNTH BRASS	63	16	2
	345	VeloBrass2	SYNTH BRASS	64	17	2
	346	Poly Brass	SYNTH BRASS	63	1	2
	347	Syn Brass5	SYNTH BRASS	63	3	2
	348	Juno Brass	SYNTH BRASS	63	4	2
	349	Syn Brass3	SYNTH BRASS	63	8	2
	350	Quak Brass	SYNTH BRASS	63	9	2
	351	Oct Brass	SYNTH BRASS	63	18	2

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
SYNTH	352	Syn Brass2	SYNTH BRASS	64	0	2
	353	Soft Brass	SYNTH BRASS	64	1	2
	354	Syn Brass4	SYNTH BRASS	64	8	2
	355	VeloBrass1	SYNTH BRASS	64	16	2
	356	Big Lead	SYNTH LEAD	82	4	2
	357	SquareWave	SYNTH LEAD	81	0	2
	358	Mellow FM	SYNTH LEAD	81	3	2
	359	CC Solo	SYNTH LEAD	81	4	2
	360	260 Sync	SYNTH LEAD	81	17	2
	361	Saw Wave 1	SYNTH LEAD	82	0	2
	362	Pulse Saw	SYNTH LEAD	82	2	2
	363	GR-300	SYNTH LEAD	82	6	2
	364	Waspy Syn	SYNTH LEAD	82	16	2
	365	Rhythm Saw	SYNTH LEAD	82	45	4
	366	Seq Saw	SYNTH LEAD	82	46	2
	367	SynCalliop	SYNTH LEAD	83	0	2
	368	PurePan Ld	SYNTH LEAD	83	2	2
	369	Charang	SYNTH LEAD	85	0	2
	370	Wire Lead	SYNTH LEAD	85	1	2
	371	Dist Lead	SYNTH LEAD	85	8	2
	372	Square	SYNTH LEAD	81	1	2
	373	Hollow Min	SYNTH LEAD	81	2	2
	374	Shmoog	SYNTH LEAD	81	5	2
	375	LM Square	SYNTH LEAD	81	6	2
	376	Sine Wave	SYNTH LEAD	81	8	2
	377	DistSquare	SYNTH LEAD	81	16	2
	378	P5 Saw	SYNTH LEAD	82	1	2
	379	Feline GR	SYNTH LEAD	82	3	2
	380	Velo Lead	SYNTH LEAD	82	5	2
	381	LA Saw	SYNTH LEAD	82	7	2
	382	Dr.Solo	SYNTH LEAD	82	8	2
	383	Saw Wave 2	SYNTH LEAD	82	9	2
	384	Saw Wave 3	SYNTH LEAD	82	10	2
	385	Natural Ld	SYNTH LEAD	82	36	2
	386	Vent Synth	SYNTH LEAD	83	1	2
	387	Chiffer Ld	SYNTH LEAD	84	0	2
	388	5thSawWave	SYNTH LEAD	87	0	2
	389	Big Fives	SYNTH LEAD	87	1	2
	390	Bass&Lead	SYNTH LEAD	88	0	2
	391	Big&Raw	SYNTH LEAD	88	1	2
	392	Fat&Perky	SYNTH LEAD	88	2	2
	393	Delayed Ld	SYNTH LEAD	88	7	2
394	Poly Syn	POLY SYNTHESIZER	91	0	2	
395	80sPolySyn	POLY SYNTHESIZER	91	1	2	
396	Ice Rain	POLY SYNTHESIZER	97	0	2	
397	Warm Atoms	POLY SYNTHESIZER	100	1	2	
398	Brightness	POLY SYNTHESIZER	101	0	2	
399	Fantasia 1	POLY SYNTHESIZER	89	0	2	
400	Fantasia 2	POLY SYNTHESIZER	89	1	2	
401	Harm Rain	POLY SYNTHESIZER	97	1	2	
402	African wd	POLY SYNTHESIZER	97	2	2	
403	Clav Pad	POLY SYNTHESIZER	97	8	2	
404	Rave	POLY SYNTHESIZER	98	8	2	
405	Warm Pad	PAD	90	0	2	
406	Thick Pad	PAD	90	1	2	
407	Rotary Str	PAD	90	3	2	
408	Soft Pad	PAD	90	4	2	
409	SpaceVoice	PAD	92	0	2	
410	Heaven II	PAD	92	1	2	
411	Itopia	PAD	92	3	2	
412	Blow Pad	PAD	92	13	4	
413	Ethno Pad1	PAD	92	14	4	
414	Ethno Pad2	PAD	92	15	4	
415	Tine Pad	PAD	94	1	2	
416	Panner Pad	PAD	94	2	2	
417	Sweep Pad	PAD	96	0	2	
418	Polar Pad	PAD	96	1	2	
419	Shwimmer	PAD	96	9	2	
420	Soundtrack	PAD	98	0	2	
421	AmbientPad	PAD	100	6	2	
422	Goblin Syn	PAD	102	1	2	

# Appendices

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32	
SYNTH	423	ResoPanner	PAD	103	5	2	
	424	StarTheme1	PAD	104	0	2	
	425	Horn Pad	PAD	90	2	2	
	426	Sine Pad	PAD	90	5	2	
	427	BowedGlass	PAD	93	0	2	
	428	Metal Pad	PAD	94	0	2	
	429	Halo Pad	PAD	95	0	2	
	430	Converge	PAD	96	8	2	
	431	CelestlPad	PAD	96	10	2	
	432	Ancestral	PAD	98	1	2	
	433	Prologue	PAD	98	2	2	
	434	Goblin	PAD	102	0	2	
	435	50s Sci-Fi	PAD	102	2	2	
	436	Echo Drops	PAD	103	0	2	
	437	Echo Bell	PAD	103	1	2	
	438	Echo Pan 1	PAD	103	2	2	
	439	Echo Pan 2	PAD	103	3	2	
	440	Big Panner	PAD	103	4	2	
	441	WaterPiano	PAD	103	6	2	
	442	StarTheme2	PAD	104	1	2	
	WORLD 1	443	SitarDrone	WORLD 1	105	4	4
		444	Sitar 3	WORLD 1	105	3	4
445		Sarod	WORLD 1	105	24	4	
446		Erhu	WORLD 1	111	8	4	
447		Erhu/Vib	WORLD 1	111	10	4	
448		Matouqin	WORLD 1	111	19	4	
449		Shehnai 3	WORLD 1	112	2	4	
450		Bonang 2	WORLD 1	113	26	4	
451		Gender 2	WORLD 1	113	27	4	
452		Saron	WORLD 1	113	28	4	
453		Yangqin	WORLD 1	47	32	4	
454		Yangqin/Hrd	WORLD 1	47	33	4	
455		Yangqin/Trm	WORLD 1	47	34	4	
456		Yangqin Trm	WORLD 1	47	36	4	
457		Guzheng	WORLD 1	108	1	4	
458		Guzhng/Trm	WORLD 1	108	2	4	
459		Guzhng Trm	WORLD 1	108	4	4	
460		Sanxian	WORLD 1	107	16	4	
461		Sanxn/Trem	WORLD 1	107	17	4	
462		Pipa	WORLD 1	106	32	4	
463		Pipa/Vib	WORLD 1	106	33	4	
464		Pipa/Trem	WORLD 1	106	34	4	
465		Pipa Trem	WORLD 1	106	37	4	
466		Qudi	WORLD 1	74	24	4	
467		Qudi/Orn	WORLD 1	74	25	4	
468		Bangdi	WORLD 1	74	28	4	
469		Bandi/Grwl	WORLD 1	74	29	4	
470		Bandi Grwl	WORLD 1	74	30	4	
471		Xiao	WORLD 1	78	8	4	
472		Xiao/Orn	WORLD 1	78	9	4	
473		Xun	WORLD 1	74	32	4	
474	Xun/Orn	WORLD 1	74	33	4		
475	Shakuhachi	WORLD 1	78	0	2		
476	Hulusi 1	WORLD 1	112	40	4		
477	Hulusi 2	WORLD 1	112	44	4		
478	Shehnai 1	WORLD 1	112	0	2		
479	Shehnai 2	WORLD 1	112	1	2		
480	Pungi	WORLD 1	112	8	2		
481	Suona	WORLD 1	112	32	4		
482	Suona/Grwl	WORLD 1	112	33	4		
483	Suona Grwl	WORLD 1	112	34	4		
484	Hichiriki	WORLD 1	112	16	2		
485	Bagpipe	WORLD 1	110	0	2		
486	Shamisen	WORLD 1	107	0	2		
487	Tsugaru	WORLD 1	107	1	2		
488	Koto	WORLD 1	108	0	2		
489	TaishoKoto	WORLD 1	108	8	2		
490	Zither	WORLD 1	47	24	2		
491	Harp	WORLD 1	47	0	2		
492	Bonang 1	WORLD 1	113	8	2		
493	Gender 1	WORLD 1	113	9	2		

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
WORLD 1	494	Gamln Gong	WORLD 1	113	10	2
	495	St.Gamelan	WORLD 1	113	11	2
	496	RamaCymbal	WORLD 1	113	16	2
	497	Atarigane	WORLD 1	114	8	2
	498	Gopichant	WORLD 1	106	16	2
	499	Sitar 2	WORLD 1	105	1	2
	500	Sitar 1	WORLD 1	105	0	2
	501	Dtnd Sitar	WORLD 1	105	2	2
	502	TamburaDrn	WORLD 1	105	17	4
	WORLD 2	503	SteelDrums	WORLD 2	115	0
504		Quena	WORLD 2	75	8	4
505		Zampona	WORLD 2	76	16	4
506		Duduks	WORLD 2	112	41	4
507		Jerba	WORLD 2	112	43	4
508		Banjo 1	WORLD 2	106	0	2
509		Banjo 2	WORLD 2	106	2	4
510		Mute Banjo	WORLD 2	106	1	2
511		Bouzouki	WORLD 2	106	11	4
512		Saz	WORLD 2	106	13	4
513		Tar	WORLD 2	106	12	4
514		HurdyGurdy	WORLD 2	111	18	4
515		Fiddle	WORLD 2	111	0	2
516		Kamanche	WORLD 2	111	16	4
517		Gadulka	WORLD 2	111	17	4
518		Rabab 2	WORLD 2	106	10	4
519		Rabab 1	WORLD 2	106	8	2
520		Oud 1	WORLD 2	106	24	2
521		Oud 2	WORLD 2	106	25	4
522		Oud/Trem	WORLD 2	106	27	4
523		Oud Trem	WORLD 2	106	26	4
524		Oud&Str	WORLD 2	106	28	4
525		Tambura	WORLD 2	105	9	4
526		Kanoon 2	WORLD 2	108	17	4
527		Kanoon Oct	WORLD 2	108	18	4
528		Kanoon&Chr	WORLD 2	108	19	4
529		Kanoon 1	WORLD 2	108	16	2
530		Kawala 2	WORLD 2	76	9	4
531		Kawala Oct	WORLD 2	76	10	4
532		Kawala 1	WORLD 2	76	8	2
533		Kaval Duo	WORLD 2	76	32	4
534		Nay	WORLD 2	74	18	4
535		Nay Oct	WORLD 2	74	19	4
536		Mizmar	WORLD 2	112	24	4
537		Mizmar Oct	WORLD 2	112	25	4
538		MizmarDual	WORLD 2	112	26	4
539	Zourna	WORLD 2	112	42	4	
540	Gaida	WORLD 2	110	16	4	
541	Santur 3	WORLD 2	16	2	4	
542	Santur 2	WORLD 2	16	1	2	
543	Santur 1	WORLD 2	16	0	2	
544	Cimbalom	WORLD 2	16	8	2	
545	Afro Harp	WORLD 2	16	32	4	
546	Kalimba 1	WORLD 2	109	0	2	
547	Kalimba 2	WORLD 2	109	1	4	
548	Balafon 1	WORLD 2	13	16	2	
549	Balafon 2	WORLD 2	13	17	2	
550	Log Drum	WORLD 2	13	24	2	
551	Timpani	PERCUSSION	48	0	2	
552	Castanets	PERCUSSION	116	8	2	
553	Agogo Bell	PERCUSSION	114	0	2	
554	Woodblock	PERCUSSION	116	0	2	
555	Taiko	PERCUSSION	117	0	2	
556	Concert BD	PERCUSSION	117	8	2	
557	Mt CncrtBD	PERCUSSION	117	9	2	
558	Melo Tom 1	PERCUSSION	118	0	2	
559	Real Tom	PERCUSSION	118	1	2	
560	Melo Tom 2	PERCUSSION	118	8	2	
561	Rock Tom	PERCUSSION	118	9	2	
562	Synth Drum	PERCUSSION	119	0	2	
563	808 Tom	PERCUSSION	119	8	2	
564	Elec Perc	PERCUSSION	119	9	2	

## Appendices

Bouton	No.	Son	Catégorie	PC	CC00	CC32
WORLD 2	565	RevCymbal1	PERCUSSION	120	0	2
	566	RevCymbal2	PERCUSSION	120	1	2
	567	Rev Snare1	PERCUSSION	120	8	2
	568	Rev Snare2	PERCUSSION	120	9	2
	569	Rev Kick	PERCUSSION	120	16	2
	570	RevCncrtBD	PERCUSSION	120	17	2
	571	Rev Tom 1	PERCUSSION	120	24	2
	572	Rev Tom 2	PERCUSSION	120	25	2
	573	Thunder	SFX	123	2	2
	574	Wind	SFX	123	3	2
	575	Bird 1	SFX	124	0	2
	576	Bird 2	SFX	124	3	2
	577	HorseGallp	SFX	124	2	2
	578	Telephone2	SFX	125	1	2
	579	Helicopter	SFX	126	0	2
	580	Car Engine	SFX	126	1	2
	581	Car-Pass	SFX	126	3	2
	582	Siren	SFX	126	5	2
	583	Train	SFX	126	6	2
	584	Applause 1	SFX	127	0	2
	585	Laughing	SFX	127	1	2
	586	Screaming	SFX	127	2	2
	587	Explosion	SFX	128	3	2
	588	Breath Nz	SFX	122	0	2
	589	FlKeyClick	SFX	122	1	2
	590	Seashore	SFX	123	0	2
	591	Rain	SFX	123	1	2
	592	Stream	SFX	123	4	2
	593	Bubble	SFX	123	5	2
	594	Dog	SFX	124	1	2
	595	Kitty	SFX	124	4	2
	596	Growl	SFX	124	5	2
	597	Telephone1	SFX	125	0	2
	598	Door Creak	SFX	125	2	2
	599	Door	SFX	125	3	2
	600	Scratch 1	SFX	125	4	2
	601	Scratch 2	SFX	125	7	2
	602	WindChimes	SFX	125	5	2
	603	Car-Stop	SFX	126	2	2
	604	Car-Crash	SFX	126	4	2
	605	Jetplane	SFX	126	7	2
	606	Starship	SFX	126	8	2
	607	Burst Nz	SFX	126	9	2
	608	Punch	SFX	127	3	2
	609	Heart Beat	SFX	127	4	2
	610	Footsteps	SFX	127	5	2
	611	Applause 2	SFX	127	6	2
	612	Gun Shot	SFX	128	0	2
	613	MachineGun	SFX	128	1	2
	614	Laser Gun	SFX	128	2	2

## Kits de batterie

Bouton	No.	Rythme	Catégorie	PC	CC00	CC32
DRUMS	615	Standard 1	DRUMS	1	0	2
	616	Jazz Kit 1	DRUMS	33	0	2
	617	New TR-909	DRUMS	31	0	2
	618	Hip Hop	DRUMS	10	0	2
	619	R&B	DRUMS	14	0	2
	620	Tech&House	DRUMS	12	0	2
	621	Drum'n'Bss	DRUMS	11	0	2
	622	Latin Perc	DRUMS	47	0	4
	623	India Perc	DRUMS	45	0	4
	624	GamelanPrc	DRUMS	46	0	4
	625	OrientPerc	DRUMS	95	0	4
	626	China Perc	DRUMS	44	0	4
	627	India Kit	DRUMS	94	0	4
	628	Std Latin	DRUMS	75	0	4
	629	Jazz Latin	DRUMS	76	0	4
	630	TR909Latin	DRUMS	77	0	4
	631	HipHopLatn	DRUMS	80	0	4
	632	R&B Latin	DRUMS	81	0	4
	633	TechnoLatn	DRUMS	78	0	4
	634	D'n'B Latn	DRUMS	79	0	4
	635	Std Asia	DRUMS	67	0	4
	636	Jazz Asia	DRUMS	68	0	4
	637	TR909 Asia	DRUMS	69	0	4
	638	HipHopAsia	DRUMS	70	0	4
	639	R&B Asia	DRUMS	71	0	4
	640	TechnoAsia	DRUMS	72	0	4
	641	D'n'B Asia	DRUMS	73	0	4
	642	Std OR2	DRUMS	96	0	4
	643	Jazz OR2	DRUMS	97	0	4
	644	TR-909 OR2	DRUMS	98	0	4
	645	HipHop OR2	DRUMS	99	0	4
	646	R&B OR2	DRUMS	100	0	4
	647	Techno OR2	DRUMS	101	0	4
	648	D'n'B OR2	DRUMS	102	0	4
	649	Std OR1	DRUMS	82	0	4
	650	Jazz OR1	DRUMS	83	0	4
	651	TR-909 OR1	DRUMS	84	0	4
	652	HipHop OR1	DRUMS	87	0	4
	653	R&B OR1	DRUMS	88	0	4
	654	Techno OR1	DRUMS	85	0	4
	655	D'n'B OR1	DRUMS	86	0	4
	656	OR Kit 1	DRUMS	93	0	4
	657	OR Kit 2	DRUMS	117	0	3
	658	MxKit&Latn	DRUMS	89	0	4
	659	MxKit&India	DRUMS	90	0	4
	660	MxKit&OR2	DRUMS	103	0	4
	661	MxKit&OR1	DRUMS	92	0	4
	662	MxKit&Chin	DRUMS	91	0	4
	663	Standard 2	DRUMS	2	0	2
	664	Standard 3	DRUMS	3	0	2
	665	Room	DRUMS	9	0	2
	666	Power	DRUMS	17	0	2
	667	Jazz Kit 2	DRUMS	34	0	2
	668	Brush Kit	DRUMS	41	0	2
	669	Orchestra	DRUMS	49	0	2
	670	Ethnic	DRUMS	50	0	2
	671	Electronic	DRUMS	25	0	2
	672	TR-808&909	DRUMS	26	0	2
	673	Dance	DRUMS	27	0	2
	674	Kick&Snare	DRUMS	51	0	2
	675	SFX	DRUMS	57	0	2

# Liste des kits de batterie

	PC: 1 [CC32: 2] Standard 1	PC: 33 [CC32: 2] Jazz Kit 1	PC: 31 [CC32: 2] New TR-909	PC: 10 [CC32: 2] Hip Hop	PC: 14 [CC32: 2] R&B	PC: 12 [CC32: 2] Tech&House	PC: 11 [CC32: 2] Drum'n'Bss	PC: 47 [CC32: 4] Latin Perc	PC: 45 [CC32: 4] India Perc	PC: 46 [CC32: 4] GamelanPrc	PC: 95 [CC32: 4] OrientPerc
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll				
26	Finger Snap	Finger Snap	Snap	Snap	Snap	Snap	Snap				
27	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q				
28	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap				
29	ScratchPush	ScratchPush	Scrth Push2	Scrth Push2	Scrth Push2	Scrth Push2	Scrth Push2				
30	ScratchPull	ScratchPull	Scrth Pull2	Scrth Pull2	Scrth Pull2	Scrth Pull2	Scrth Pull2				
31	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks				
32	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick				
33	Mtrm.Click	Mtrm.Click	Mtrm.Click	Mtrm.Click	Mtrm.Click	Mtrm.Click	Mtrm.Click				
34	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell				
35	Kick 1	Jazz Kick 2	909 Kick	HipHop Kick	909 Kick 3	909 Kick	TR-908 Kick		Tabla Ge	Wadon 6	
36	Kick 2	Jazz Kick 1	909 Kick2	SimpleKick	SimpleKick	House Kick	909 Kick2	Voice 1	Tabla Ge	Wadon 6	Merjaf dom
37	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Voice 2	Tabla Te	Wadon 3	Merjaf sak
38	Snare 2	Jazz Snare 1	909 Snare	HipHop Snare	R&B Snare	Techno Snare	Jungle Snare	Bongo Lo1	Tabla Ge Hi	Wadon 2	Merjaf sak
39	909Clap	Hand Clap2	909Clap	FunkClap	R&B Clap	909Clap	909Clap	Bongo Lo2	Hand Clap2	Wadon 5	TarMag dom
40	Snare 1	Jazz Snare	909Snare2	HipHopSnare2	909Snare2	House Snare	Ps Snare	Bongo Hi	Tabla Na	Wadon 7	TarMag sak
41	Real Tom 6	Real Tom 6	808 Tom 2	Real Tom 6	Real Tom 6	Synth Drum 2	808 Tom 2	Conga Lo	Tabla Tun	Wadon 4	TarMag tak
42	Close HiHat	Jazz Cisd.HH	TR-909 CHH	HipHopCHH	R&B CHH	TR-909 CHH	R&B CHH	Conga Hi	Tambourine1	Kane Side	Tar1 dom
43	Real Tom 6	Real Tom 6	808 Tom 2	Real Tom 6	Real Tom 6	Synth Drum 2	808 Tom 2	Conga	Conga Slap	Wadon 1	Tar1 sak
44	Pedal HiHat	Jazz Pedl.HH	TR-909 CHH	HipHopCHH	R&B CHH	TR-909 CHH	R&B CHH	Timbales Lo	Tambourine2	Kane	Tar1 tak
45	Real Tom 4	Real Tom 4	808 Tom 2	Real Tom 4	Real Tom 4	Synth Drum 2	808 Tom 2	Timbales Hi	Udo Slap	Dhol	Tar2 dom
46	Open HiHat	Jazz Open HH	TR-909 OHH	HipHopOHH	R&B OHH	TR-909 OHH	HipHopOHH	Timbales	Ceng Ceng	KwaengwariMt	Tar2 sak
47	Real Tom 4	Real Tom 4	808 Tom 2	Real Tom 4	Real Tom 4	Synth Drum 2	808 Tom 2	Claves	Udo Short	Tabla Ge	Tar2 tak
48	Real Tom 1	Real Tom 1	808 Tom 2	Real Tom 1	Real Tom 1	Synth Drum 2	808 Tom 2	Cuica Lo	Udo Long	Dholak 1	Duff dom1
49	Crash Cym.1	Crash Cym.1	909 Crash	909 Crash	909 Crash	909 Crash	909 Crash	Cuica Hi	Xiao Bo	Kwaengwari f	Duff dom2
50	Real Tom 1	Real Tom 1	808 Tom 2	Real Tom 1	Real Tom 1	Synth Drum 2	808 Tom 2	Surdo 1	Timbl Paila	Tabla Te	Duff sak 1
51	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	China Cymbal	Rama Cymbal	Gamelan Gong	TarMag dom
52	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	ReverseCymb1	ReverseCymb1	ReverseCymb1	China Cymbal	Caixa	Gamelan Gong	Gamelan Gong	Duff tak
53	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Repinique 1	Ride Bell	Kwaengwari f	Duff dish
54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Repinique 2	Ceng Ceng	Ceng Ceng	Doholla dom
55	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Repinique	Splash Cym.	Kopyak Op	Doholla sak
56	Cowbell	Cowbell	808cowbe	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Quide	Nao Bo	Saron	Doholla tak
57	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Guiro	Crash Cym.1	Kopyak Mt	Kasoor dom1
58	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	Vibraslap	RecoReco	Vibraslap	Saron	Kasoor dom2
59	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Mit Guiro	Ride Bell	Gamelan Gong	Kasoor sak
60	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Maracas	Conga MLow	Bonang	Tabell1 dom
61	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Shaker	Cga Mute Hi	Bonang	Tabell1 sak
62	Mute H.Conga	Mute H.Conga	808 Conga	Mute H.Conga	Mute H.Conga	Mute H.Conga	808 Conga	Cabasa	Cga Mute Lo	Bonang	Tabell1 tak
63	Conga Hi Opn	Conga Hi Opn	808 Conga	Conga Hi Opn	Conga Hi Opn	Conga Hi Opn	808 Conga	Caxixi	Dholak 1	Bonang	Tabell2 dom
64	Conga Lo Opn	Conga Lo Opn	808 Conga	Conga Lo Opn	Conga Lo Opn	Conga Lo Opn	808 Conga	Ganza	Dholak 2	Bonang	Tabell2 sak
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	Agogo 1	Dhol 1	Bonang	Tabell2 tak
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Agogo 2	Wadon 6	Bonang	Merwas dom
67	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Bongo Bell	Wadon 1	Bonang	Merwas sak1
68	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Mambo Bell	Wadon 5	Bonang	Merwas sak2
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cowbell 1	Wadon 7	Bonang	Merwas tak
70	Maracas	Maracas	808marac	Maracas	Maracas	Maracas	808marac	Cowbell 2	Wadon 3	Bonang	Nagroos1 dom
71	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	Pandeiro 1	Wadon 4	Bonang	Nagroos1 tak
72	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	Pandeiro 2	Wadon 2	Gender	Nagroos1 roll
73	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Tambourim 1	Wadaiko Rim	Gender	Nagroos2 dom
74	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	DJembe	Tambourim 2	Gender	Nagroos2 side
75	Claves	Claves	808clav	Claves	Claves	Claves	808clav	Tambourine	Djembé rim	Gender	Nagroos2 roll
76	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Apito	Open Surdo	Gender	Twesat 1
77	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Quijada	Mute Surdo	Gender	Twesat 2
78	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Hoo	Hoo	Hoo	Mute Cuica	Cheker	Tamborim	Gender	Twesat 3
79	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Hoo	Hoo	Hoo	Open Cuica	Cajon Lo	Talking Drum	Gender	Yehal dom
80	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Cajon Hi	Bank Trik Drum	Gender	Yehal tak
81	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Hand Clap	Mut Pandeiro	Gender	Or Clap
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Castanets	Opn Pandeiro	Gender	Yebab
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Mute Triangle	Req Dum	Gender	ZaghrutaStop
84	Bar Chimes	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Open Triangle	Req Tik	Saron	OR Conga Lo
85	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets	Bombo 1	Sitar 3	Saron	OR Conga LoMt
86	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Bombo 2	Sitar 3	Saron	OR Conga FX
87	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Bombo 3	Sitar 3	Saron	OR Conga Hi
88								Bombo 4	Sitar 3	Saron	OR Bongo Lo1
89								Bombo 5	Sitar 3	Saron	OR Bongo Lo2
90									Sitar 3	Saron	OR Bongo Hi
91									Sitar 3	Saron	Tabla Ge 1
92									Sitar 3	Saron	Tabla Ge 2
93									Sitar 3	Saron	Tabla Dom
94									Sitar 3	Saron	Tabla Ge Hi
95									Sitar 3	Saron	Tabla Roll
96									Sitar 3	Saron	Tabla Tak
97									Real Tom 6		Tabla Flam
98									Real Tom 4		Tabla Rim1
99									Real Tom 4		Tabla Rim2
100									Real Tom 1		Tabla Rim3
101									Real Tom 1		Tabla Te
102									909Clap		Tabla Na
103									High Timbale		Tabla Tun
104									Mute Triangle		
105									Open Triangle		
106									Maracas		
107									Shaker		
108									Tambourine		
109									Jingle Bell		
110									Bar Chimes		
111									Kane		
112											

	PC: 44 [CC32: 4]	PC: 94 [CC32: 4]	PC: 75 [CC32: 4]	PC: 76 [CC32: 4]	PC: 77 [CC32: 4]	PC: 80 [CC32: 4]	PC: 81 [CC32: 4]	PC: 78 [CC32: 4]	PC: 79 [CC32: 4]	PC: 67 [CC32: 4]	PC: 68 [CC32: 4]
	China Perc	India Kit	Std Latin	Jazz Latin	TR909Latin	HipHopLatin	R&B Latin	TechnoLatn	D'n'B Latn	Std Asia	Jazz Asia
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
37											
38											
39											
40											
41											
42											
43											
44											
45											
46											
47											
48											
49											
50											
51											
52											
53											
54											
55											
56											
57											
58											
59											
60											
61											
62											
63											
64											
65											
66											
67											
68											
69											
70											
71											
72											
73											
74											
75											
76											
77											
78											
79											
80											
81											
82											
83											
84											
85											
86											
87											
88											
89											
90											
91											
92											
93											
94											
95											
96											
97											
98											
99											
100											
101											
102											
103											
104											
105											
106											
107											
108											
109											
110											
111											
112											
113											
114											
115											

Table with columns: PC: 69 [CC32: 4] TR909 Asia, PC: 70 [CC32: 4] HipHopAsia, PC: 71 [CC32: 4] RnB Asia, PC: 72 [CC32: 4] TechnoAsia, PC: 73 [CC32: 4] D'n'B Asia, PC: 96 [CC32: 4] Std OR2, PC: 97 [CC32: 4] Jazz OR2, PC: 98 [CC32: 4] TR-909 OR2, PC: 99 [CC32: 4] HipHop OR2, PC: 100 [CC32: 4] R&B OR2, PC: 101 [CC32: 4] Techno OR2. Rows 9-127 contain musical instrument and sound effect entries.







	PC: 50 [CC32: 2] Ethnic	PC: 25 [CC32: 2] Electronic	PC: 26 [CC32: 2] TR-808&909	PC: 27 [CC32: 2] Dance	PC: 51 [CC32: 2] Kick&Snare	PC: 57 [CC32: 2] SFX
C1	24	-----	-----	-----	-----	-----
	25	Finger Snap	Snare Roll	Snare Roll	-----	-----
	26	Tambourine	Finger Snap	Finger Snap	-----	-----
	27	Castanets	High-Q	High-Q	-----	-----
	28	Crash Cym.1	Slap	Slap	-----	-----
	29	Snare Roll	Scrтч Push2	Scrтч Push2	-----	-----
	30	Concert Snr	Scrтч Pull2	Scrтч Pull2	-----	-----
	31	Concert Cym.	Sticks	Sticks	-----	Scrтч Push2
	32	Concert BD	SquareClick	SquareClick	-----	Scrтч Pull2
	33	Jingle Bell	Mtrnm.Click	Mtrnm.Click	-----	Gt.CutNoise2
	34	Bell Tree	Mtrnm. Bell	Mtrnm. Bell	-----	Gt.CutNoise2
	35	Bar Chimes	Elec Kick 2	TR-909 Kick	-----	Dist.CutNoiz
C2	36	Wadaiko	Elec Kick 1	TR-808 Kick	-----	Dist.CutNoiz
	37	Wadaiko Rim	Side Stick	808 Rimshot	-----	Bass Slide
	38	Shimedaiko	Elec. Snare	808 Snare 1	-----	Pick Scrape
	39	Atarigane	808clap	808clap	-----	High-Q
	40	Hyoushigi	Elec Snare 2	909 Snare 1	-----	Slap
	41	Ohkawa	Synth Drum 2	808 Tom 2	-----	ScratchPush
	42	H kotsuzumi	Jazz Clsd.HH	808 chh	-----	ScratchPull
	43	L Kotsuzumi	Synth Drum 2	808 Tom 2	-----	Sticks
	44	Ban Gu	Pedal HiHat	808 chh	-----	SquareClick
	45	Big Gong	Synth Drum 2	808 Tom 2	-----	Mtrnm.Click
	46	Small Gong	Jazz Open HH	808 ohh	-----	Mtrnm. Bell
	47	Bend Gong	Synth Drum 2	808 Tom 2	-----	Gt.FretNoise
C3	48	Rama Cymbal	Synth Drum 2	808 Tom 2	-----	Gt.Cut Noise
	49	Rama Cymbal	Crash Cym.1	808 Crash	-----	Concert BD
	50	Gamelan Gong	Synth Drum 2	808 Tom 2	-----	Room Kick 1
	51	Udo Short	Ride Cymbal	Ride Cymbal	-----	String Slap
	52	Udo Long	ReverseCymbal	China Cymbal	-----	Fl.KeyClick
	53	Udo Slap	Ride Bell	Ride Bell	-----	Power Kick1
	54	Bendir	Tambourine	Tambourine	-----	Power Kick2
	55	Req Dum	Splash Cym.	Splash Cym.	-----	Screaming
	56	Req Tik	Cowbell	808cowbe	-----	Punch
	57	Tabla Te	Crash Cym.2	Crash Cym.2	-----	Heart Beat
	58	Tabla Na	Vibraslap	Vibraslap	-----	Elec. Kick
	59	Tabla Tun	Ride Cymbal	Ride Cymbal	-----	Footsteps
C4	60	Tabla Ge	Bongo High	Bongo High	-----	TR-808 Kick
	61	Tabla Ge Hi	Bongo Lo	Bongo Lo	-----	TR-909 Kick
	62	Talking Drum	Mute H.Conga	808 Conga	-----	Dance Kick 2
	63	Bend Tik Drm	Conga Hi Opn	808 Conga	-----	Std.1 Snare1
	64	Caxixi	Conga Lo Opn	808 Conga	-----	Std.1 Snare2
	65	Djembe	High Timbale	High Timbale	-----	Std.2 Snare1
	66	Djembe rim	Low Timbale	Low Timbale	-----	Std.2 Snare2
	67	Low Timbale	Agogo	Agogo	-----	Tight Snare
	68	Timbl Paila	Agogo	Agogo	-----	Concert Snr
	69	High Timbale	Cabasa	Cabasa	-----	Car-Stop
	70	Cowbell	Maracas	808marac	-----	Car-Pass
	71	Bongo High	ShrtWhistle	ShrtWhistle	-----	Car-Crash
C5	72	Bongo Lo	LongWhistle	LongWhistle	-----	Jazz Snare 1
	73	Mute H.Conga	Short Guiro	Short Guiro	-----	Jazz Snare 2
	74	Conga Hi Opn	Long Guiro	Long Guiro	-----	Room Snare 1
	75	Conga MtLow	Claves	808clave	-----	Room Snare 2
	76	Conga Slap	Woodblock	Woodblock	-----	Dance Snare1
	77	Conga Lo Opn	Woodblock	Woodblock	-----	Power Snare1
	78	Conga Slide	Mute Cuica	Mute Cuica	-----	Rev.Snare
	79	Mut Pandiero	Open Cuica	Open Cuica	-----	Power Snare2
	80	Opn Pandiero	Mute Triangl	Mute Triangl	-----	Elec Snare 1
	81	Open Surdo	Open Triangl	Open Triangl	-----	Dance Snare2
	82	Mute Surdo	Shaker	Shaker	-----	Elec Snare 2
	83	Tamborim	Jingle Bell	Jingle Bell	-----	Elec Snare 3
C6	84	Agogo	Bell Tree	Bell Tree	-----	808 Snare 1
	85	Agogo	Castanets	Castanets	-----	808 Snare 2
	86	Shaker	Mute Surdo	Mute Surdo	-----	909 Snare 1
	87	Low Whistle	Open Surdo	Open Surdo	-----	909 Snare 2
	88	Low Whistle	-----	-----	-----	Brush Swirl
	89	Mute Cuica	-----	-----	-----	Brush Tap
	90	Open Cuica	-----	-----	-----	Brush Slap1
	91	Mute Triangle	-----	-----	-----	Brush Slap2
	92	Open Triangle	-----	-----	-----	Brush Swirl
	93	Short Guiro	-----	-----	-----	Brush Swirl
	94	Long Guiro	-----	-----	-----	Long Swirl
	95	Cabasa Up	-----	-----	-----	-----
C7	96	Cabasa Down	-----	-----	-----	-----
	97	Claves	-----	-----	-----	-----
	98	Woodblock	-----	-----	-----	-----
	99	Woodblock	-----	-----	-----	-----
	100	-----	-----	-----	-----	-----

## Liste des styles musicaux

Catégorie	No.	Nom	Tempo	Métrique
ROCK	1	SteadyRk	73	4/4
	2	PowerRck	132	4/4
	3	ElecRock	124	4/4
	4	DynoRock	76	4/4
	5	ThumpRck	104	4/4
	6	USBallad	88	4/4
DANCE	7	DJ_Grove	105	4/4
	8	SmothDnc	121	4/4
	9	FeverDnc	113	4/4
	10	80sTekno	134	4/4
	11	EuroDnce	138	4/4
	12	IbizaDnc	138	4/4
	13	KeepOnDc	140	4/4
	14	90sTekno	140	4/4
	15	HrdTekno	140	4/4
	16	90sHouse	132	4/4
	17	ClubHous	130	4/4
	18	Hip'nHop	102	4/4
	19	NowHipHp	87	4/4
	20	Cool Rap	94	4/4
	21	PianoRap	94	4/4
	22	70sDance	108	4/4
	23	EasyHop	88	4/4
8BEAT	24	Time_Pop	130	4/4
	25	FriendBt	60	4/4
	26	PianoBal	56	4/4
	27	Soul Bal	58	4/4
	28	ClassBal	62	4/4
	29	SimpleBl	80	4/4
	30	AlClapBl	80	4/4
	31	LayBakBl	83	4/4
	32	PoppinBl	92	4/4
	33	UKLiteBl	104	4/4
	34	UpTempBl	110	4/4
	35	SmilePop	118	4/4
	36	German P	120	4/4
	16BEAT	37	Groovin'	116
38		FateBeat	78	4/4
39		Easy Pop	64	4/4
40		Soul Pop	75	4/4
41		NightPop	78	4/4
42		Guitar P	86	4/4
43		LatinPop	92	4/4
44		LightPop	94	4/4
45		FeelGood	98	4/4
46		Groovy P	100	4/4
47		SunnyPop	104	4/4
JAZZ	48	SwingPop	128	4/4
	49	JzBallad	70	4/4
	50	BigBand	144	4/4
	51	JazzClub	150	4/4
	52	BgBndBld	82	4/4
	53	JazzWltz	100	3/4
LATIN	54	LuvBossa	136	4/4
	55	MidBossa	150	4/4
	56	UpBossa	168	4/4
	57	UpSamba	103	4/4
	58	Discsamb	117	4/4
	59	Salsa	100	4/4
	60	Merengue	124	4/4
	61	Bachata	128	2/4
	62	Jogetmly	114	4/4
	63	Guarach	181	4/4

Catégorie	No.	Nom	Tempo	Métrique		
TRADITIONAL	64	SlyBlues	116	4/4		
	65	CntryKng	120	4/4		
	66	Ska	125	4/4		
	67	Blues	61	4/4		
	68	70s R&B	117	4/4		
	69	FunkSoul	105	4/4		
	70	Reggae	140	4/4		
	71	Country	130	4/4		
	72	CntryPop	105	4/4		
	73	Cajun	114	4/4		
	74	Cool6_8	64	6/8		
	75	Oldie6_8	92	6/8		
	76	Schlager	127	4/4		
	77	March4_4	125	4/4		
	78	Polka	130	4/4		
	79	PolkaPop	127	4/4		
	BALLROOM	80	70sDisco	126	4/4	
		81	BigSamba	116	4/4	
		82	Rockin'	185	4/4	
83		Boogie	150	4/4		
84		Twist	162	4/4		
85		EngWltz	91	3/4		
86		W'Waltz	180	3/4		
87		SIWaltz	90	3/4		
88		Tango	120	4/4		
89		Musette	175	3/4		
90		Cha-Cha	130	4/4		
91		Mambo	102	4/4		
92		Beguine	110	4/4		
93		Rhumba	100	4/4		
94		Shuffle	145	4/4		
95		Foxtrot	185	4/4		
96		Charlest	205	4/4		
97		PasDoble	122	4/4		
WORLD		98	Vahde	80	4/4	Oriental
	99	Bayon	100	4/4		
	100	Roman_98	130	9/8		
	101	Funk-OR	100	4/4		
	102	Wehda-Kb	120	4/4		
	103	WehdaKb2	135	4/4		
	104	Masmoudi	120	8/4		
	105	Dabkah-T	113	6/4		
	106	Saidi	110	4/4		
	107	Saidi-EG	95	4/4		
	108	Progmk	119	4/4		
	109	Disco-OR	102	4/4		
	110	Cmpsrari	132	4/4	Indonesia	
111	Minang	82	4/4			
112	Popsunda	98	4/4			
113	Kromong	128	4/4			
114	Raja Bha	89	4/4	India		
115	Dadra	70	6/8			
116	Kehrva A	110	4/4			
117	Bhangra	109	4/4			
118	Bangla	110	4/4			
119	LookTung	68	4/4	Thailand		
120	RumWong	88	4/4			
121	Sam-Cha	130	4/4			
122	Armenian	101	3/4	Russia		
123	Povorot	128	4/4			
124	Kazak	69	3/4			
125	ChinaPop	89	4/4	China		
126	JiangNan	72	4/4			
127	ChnOpera	120	4/4			
128	JingJu	136	4/4			
129	Korean	100	4/4	Korea		
130	K_latn	134	4/4			

## Entrer des accords



































































● = Notes constituant l'accord.

★ = Touches à actionner pour produire l'accord.

C	C#	D	E $\flat$	E	F
CM7	C#M7	DM7	E $\flat$ M7	EM7	FM7
C7	C#7	D7	E $\flat$ 7	E7	F7
Cm	C#m	Dm	E $\flat$ m	Em	Fm
Cm7	C#m7	Dm7	E $\flat$ m7	Em7	Fm7
CmM7	C#mM7	DmM7	E $\flat$ mM7	EmM7	FmM7
Cdim	C#dim	Ddim	E $\flat$ dim	Edim	Fdim
Cm7 (b5)	C#m7 (b5)	Dm7 (b5)	E $\flat$ m7 (b5)	Em7 (b5)	Fm7 (b5)
Caug	C#aug	Daug	E $\flat$ aug	Eaug	Faug
Csus4	C#sus4	Dsus4	E $\flat$ sus4	Esus4	Fsus4
C7sus4	C#7sus4	D7sus4	E $\flat$ 7sus4	E7sus4	F7sus4

● = Notes constituant l'accord.

★ = Touches à actionner pour produire l'accord.

F#	G	A $\flat$	A	B $\flat$	B
					
F#M7	GM7	A $\flat$ M7	AM7	B $\flat$ M7	BM7
					
F#7	G7	A $\flat$ 7	A7	B $\flat$ 7	B7
					
F#m	Gm	A $\flat$ m	Am	B $\flat$ m	Bm
					
F#m7	Gm7	A $\flat$ m7	Am7	B $\flat$ m7	Bm7
					
F#mM7	GmM7	A $\flat$ mM7	AmM7	B $\flat$ mM7	BmM7
					
F#dim	Gdim	A $\flat$ dim	Adim	B $\flat$ dim	Bdim
					
F#m7 (b5)	Gm7 (b5)	A $\flat$ m7 (b5)	Am7 (b5)	B $\flat$ m7 (b5)	Bm7 (b5)
					
F#aug	Gaug	A $\flat$ aug	Aaug	B $\flat$ aug	Baug
					
F#sus4	Gsus4	A $\flat$ sus4	Asus4	B $\flat$ sus4	Bsus4
					
F#7sus4	G7sus4	A $\flat$ 7sus4	A7sus4	B $\flat$ 7sus4	B7sus4
					

# Appendices

Interactive Arranger  
Model E-09

## MIDI Implementation Chart

Date : Sep. 30, 2005  
Version : 1.00

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1–16 1–16, OFF	1–16 1–16, OFF	
Mode Default Messages Altered	Mode 3 Mode 3, 4 (M = 1) *****	Mode 3 Mode 3, 4 (M = 1)	* 2
Note Number : True Voice	0–127 *****	0–127 0–127	
Velocity Note On Note Off	O X	O X	
After Touch Key's Channel's	X X	O O	
Pitch Bend	O *1	O *1	
Control Change	0, 32 O *1	O *1	Bank select
	1 O *1	O *1	Modulation
	5 X	O	Portamento time
	6, 38 O	O	Data entry
	7 O	O	Volume
	10 O	O	Panpot
	11 X	O	Expression
	64 O	O	Hold 1
	65 O	O	Portamento
	66 O	O	Sostenuto
	67 O	O	Soft
	71 X	O	Resonance
	72 X	O	Release time
	73 X	O	Attack time
	74 X	O	Cutoff
	75 X	O	Decay time
	76 X	O	Vibrato rate
77 X	O	Vibrato depth	
78 X	O	Vibrato delay	
84 X	O	Portamento control	
91 O	O (Reverb)	Effects 1 depth	
93 O	O (Chorus)	Effects 3 depth	
98, 99 O	O	NRPN LSB, MSB	
100, 101 O	O	RPN LSB, MSB	
Program Change : True Number	O *1 *****	O *1 0–127	Program No. 1–128
System Exclusive	O	O	
System Common : Song Position : Song Select : Tune Request	O *1 X X	O *1 X X	
System Real Time : Clock : Commands	O *1 O *1 *3	O *1 O *3	
Aux Messages : All Sound Off : Reset All Controllers : Local On/Off : All Notes Off : Active Sensing : System Reset	X X X X O X	O (120, 126, 127) O (121) O O (123–125) O X	
Notes	* 1 O X is selectable. * 2 Recognized as M=1 even if M≠1. * 3 The arranger does not transmit or receive MIDI Continue messages.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes  
X : No

## Fiche technique

### E-09: Interactive Arranger

#### Clavier

61 touches (dynamiques)

#### [Générateur de sons]

#### Polyphonie maximum

64 voix

#### Parties

16 parties + partie clavier

#### Mémoire de formes d'onde

32Mo (traduit en 16 bits linéaires)

#### Sons

Sonorités: 614 + 256 (GM2)

Kits de batterie: 61 + 9 (GM2)

#### Effets

MFX: 47 types

Réverb: 8 types

Chorus: 8 types

#### Transposition

de -12 à +12 (demi-tons)

#### [Arrangeur]

#### Tempo

20~250

#### Styles

130 styles

#### Band Orchestrator

3 types: Drum & Bass, Combo, Full Band

#### Programme utilisateur

100 programmes

#### Réglages "One Touch"

2 réglages/styles

#### Commandes

Start/Stop, Sync Start, Intro Original, Fill In, Variation, Ending, Tap Tempo

#### Melody Intelligence

18 types

#### Music Assistant

130 types

#### [Métronomie]

#### Métrique

1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 6/8, 9/8

#### [Morceau]

#### Pistes

16

#### Mode enregistreur 16 pistes

4 modes simples (ALL, Keyboard, Single, Punch In/Out)

#### Commandes

Start/Stop, REC, Reset, Rewind, Forward, Marker A-B, Repeat A-B

#### [Divers]

#### Puissance de sortie nominale

7.5W + 7.5W

#### Haut-parleurs

10cm x2

#### Contrôleur

Levier Pitch Bend/Modulation

#### Ecran

Grand écran LCD rétroéclairé

#### Prises

Prises Output (L/MONO, R)

Prise pour casque (1/2)

Prises MIDI (IN, OUT)

Prise Foot Switch

#### Alimentation

DC 9V (adaptateur secteur)

#### Consommation

2.000mA

#### Dimensions

1045 (L) x 320 (P) x 128 (H) mm

#### Poids

7,3kg (sans adaptateur)

#### Accessoires

Pupitre

Mode d'emploi

Adaptateur secteur (PSB-1U)

#### Options

Support de clavier: KS-12

Pédale (commutateur): Série DP

Commutateur au pied: BOSS FS-5U

\* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

# Index

## Chiffres

2PitchShift .....	18
3Tap Delay .....	18
4Tap Delay .....	18

## A

Acc Bass .....	23
Acc Drum .....	23
Accomp .....	20, 23, 26
Adaptateur .....	8
All .....	19
Arr Hold .....	24
ARR SET .....	24
Arranger .....	13
Auto Bass .....	20, 23, 26
AutoWah .....	18

## B

Balance .....	13
Band Orchestrator .....	13
Bass Inv .....	24
Basse de l'arrangeur .....	20, 26
Batterie de l'arrangeur .....	20, 26
Bulk Dump? .....	28
Bulk Load .....	28

## C

Casque .....	8
Cho/Delay .....	18
Cho/Flanger .....	18
Cho>Delay .....	18
Cho>Flanger .....	18
ChordInt .....	24
Chorus .....	17, 24
Chr DUAL .....	17, 25
Chr MAIN .....	17, 24
Chr SPLIT .....	17, 25
Clavier .....	10
Clock Tx .....	27
Combo .....	13, 21
Compressor .....	18
Contraste .....	9
Crochet pour cordon .....	8

## D

DC IN .....	8
Delay .....	17
Demo .....	9
Distortion .....	18
Drums & Bass .....	13, 21
DS>Chorus .....	18
DS>Delay .....	18
DS>Flanger .....	18
Dual .....	10, 20, 26
Dual Oct .....	23
Dual Vol .....	23
Dynamique .....	15

## E

Ecran .....	9
-------------	---

Educational .....	24
EFFECTS .....	16
Effects .....	24
Effets .....	17
Effets sonores .....	11
EH>Chorus .....	18
EH>Delay .....	18
EH>Flanger .....	18
Ending .....	13, 19
Enhancer .....	18
Enregistrement .....	19
Ensemble .....	13

## F

Factory Reset .....	9
FB Chorus .....	17
FbPitchShift .....	18
FILL .....	13
FL/Delay .....	18
FL>Delay .....	18
Flanger .....	17
Foot Switch .....	8, 15, 21
FSW .....	21, 23
FULL .....	21
Full .....	13
Function .....	9, 15~17, 21~22, 27~28

## G

GateRevNr .....	18
GateRevRv .....	18
GateRevS1 .....	18
GateRevS2 .....	18

## H

Hall .....	16
Harmony .....	14
HexaChorus .....	18

## I

Intro .....	13, 19
-------------	--------

## J

Jeu .....	15
-----------	----

## K

KBD SET .....	22
KBD Set .....	21
KBD Touch .....	15, 22
Keyboard .....	19
Keyboard Scale .....	12
Keyboard Touch .....	15
Kits de batterie .....	11

## L

LCD Contrast .....	9
Limiter .....	18
Local .....	27

## M

Main .....	10, 20, 26
Main Oct .....	23
Main Vol .....	23



Marker A-B .....	21
MasterTune .....	22
Melody Intell. ....	14, 20, 26
Metro TS .....	11, 23
Metro Vol .....	11, 23
Métronome .....	11, 23
MTX .....	17, 24
MI .....	24
MIDI .....	26~27
Câble .....	28
Canal .....	26
TxRx .....	27
Minus One .....	21
Mise sous/hors tension .....	9
Mod Delay .....	18
Modulation .....	15, 27
Music Assistant .....	15

**N**

NTA Rx14 .....	27
----------------	----

**O**

Octave .....	12, 23
OD>Chorus .....	18
OD>Delay .....	18
OD>Flanger .....	18
One-Touch .....	14
Original .....	13, 19
OT .....	14
Output .....	8
Overdrive .....	18

**P**

Pan DUAL .....	25
Pan MAIN .....	24
Pan SPLIT .....	25
PanDelay .....	17
Part .....	26
Partie .....	20
Pavé numérique .....	11
PB Range .....	22
Phaser .....	18
Phones .....	8
PIANO .....	10
Piste .....	20
Piste coupée .....	21
Pitch Bend .....	15, 27
Plate .....	17
Prog Change .....	27
Programme utilisateur .....	16
Punch I/O .....	21
Punch In/Out .....	20~21
Pupitre .....	7

**R**

REC .....	19~20
Rec All .....	19
Rec Keyboard .....	19
Rec Mode .....	19~20
Rec PunchI/O .....	20

Rec Single .....	20
Rec Track .....	20
Réglages d'usine .....	9
Repeat A-B .....	21
Reproduction en boucle .....	21
Rev DUAL .....	17, 24
Rev MAIN .....	17, 24
Rev SPLIT .....	17, 25
Reverb .....	16, 18, 24
Room .....	16
Rotary .....	18

**S**

Scale C-B .....	25
Scale Mode .....	25
S-Delay .....	17
S-DelayFb .....	17
SFX .....	11
Song .....	19~21
Sorties .....	8
Space-D .....	18
Split .....	10, 20, 26
Split Hold .....	22
Split Int .....	22
Split Oct .....	23
Split Point .....	22
Split Vol .....	23
Start Stop .....	27
START/STOP .....	13, 19
StChorus .....	18
StDelay .....	18
StepFlanger .....	18
StFlanger .....	18
Style .....	14
Style Lock .....	29
Style musical .....	14
Style PC .....	27
Sync Rx .....	27
Sync Start .....	13, 19

**T**

Tap Tempo .....	13
Tempo .....	13, 19, 29
TmCtrDelay .....	18
Tone .....	10~11
Tone Category .....	11
Tone Lock .....	29
Tone MFX .....	24
Trans Mode .....	22
Transpose .....	12, 22, 29
TremChorus .....	18

**U**

Utility .....	9, 28
---------------	-------

**V**

Variation .....	13, 19
Velo Rx .....	27
Volume .....	10, 23





Ce produit répond aux normes de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour les pays de l'UE

Pour les Etats-Unis

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.  
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

### NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



